



#### Obsah

#### IV Informácie

##### INFORMÁCIE INŠTITÚCIÍ, ORGÁNOV, ÚRADOV A AGENTÚR EURÓPSKEJ ÚNIE

##### Súdny dvor Európskej únie

2016/C 145/01      Posledné publikácie Súdneho dvora Európskej únie v *Úradnom vestníku Európskej únie* . . . . . 1

##### Súdny dvor

2016/C 145/02      Rozhodnutie Súdneho dvora z 9. marca 2016 o oficiálnych sviatkoch a súdnych prázdninách . . . . . 2

#### V Oznamy

##### SÚDNE KONANIA

##### Súdny dvor

2016/C 145/03      Vec C-176/13 P: Rozsudok Súdneho dvora (piata komora) z 18. februára 2016 – Rada Európskej únie/ Bank Mellat, Európska komisia (Odvolanie — Spoločná zahraničná a bezpečnostná politika — Boj proti šíreniu jadrových zbraní — Reštriktívne opatrenia prijaté voči Iránskej islamskej republike — Zmrazenie finančných prostriedkov iránskej banky — Povinnosť odôvodnenia — Postup prijímania aktu — Zjavne nesprávne posúdenie) . . . . . 4

2016/C 145/04      Vec C-49/14: Rozsudok Súdneho dvora (prvá komora) z 18. februára 2016 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Juzgado de Primera Instancia de Cartagena – Španielsko) – Finanmadrid EFC SA/Jesús Vicente Albán Zambrano, María Josefa García Zapata, Jorge Luis Albán Zambrano, Miriam Elisabeth Caicedo Merino (Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Smernica 93/13/EHS — Nekalé podmienky — Konanie o platobnom rozkaze — Konanie o výkone rozhodnutia — Právomoc vnútroštátneho exekučného súdu prihlíadať ex offo na neplatnosť nekalej zmluvnej podmienky — Zásada právnej sily rozhodnutej veci — Zásada efektivity — Charta základných práv Európskej únie — Súdna ochrana) . . . . . 5

2016/C 145/05	Vec C-179/14: Rozsudok Súdneho dvora (veľká komora) z 23. februára 2016 – Európska komisia/ Maďarsko (Nesplnenie povinnosti členským štátom — Smernica 2006/123/ES — Články 14 až 16 — Článok 49 ZFEÚ — Sloboda usadiť sa — Článok 56 ZFEÚ — Slobodné poskytovanie služieb — Podmienky vydávania daňovo zvýhodnených poukázok, ktoré poskytujú zamestnávateľa svojim zamestnancom a ktoré možno použiť na účely ubytovania, rekreácie a/alebo stravovania — Obmedzenia — Monopol) . . . . .	5
2016/C 145/06	Vec C-292/14: Rozsudok Súdneho dvora (štvrtá komora) z 25. februára 2016 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Symvoulio tis Epikrateias – Grécko) – Elliniko Dimosio/Stefanos Stroumpoulis a i. (Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Smernica 80/987/EHS — Aproximácia právnych predpisov členských štátov vzťahujúcich sa na ochranu zamestnancov v prípade platobnej neschopnosti ich zamestnávateľa — Pôsobnosť — Neuspokojené mzdové nároky námorníkov pracujúcich na lodi plávajúcej pod vlajkou tretieho štátu — Zamestnávateľ so sídlom v tomto treťom štáte — Pracovná zmluva spravujúca sa právom toho istého tretieho štátu — Konkurz vyhlásený na zamestnávateľa v členskom štáte, v ktorom má svoje prevádzkové sídlo — Článok 1 ods. 2 — Príloha, bod II A — Vnútroštátne právne predpisy ustanovujúce zabezpečenie neuspokojených mzdových nárokov námorníkov uplatniteľné len v prípade, že títo námorníci boli opustení v zahraničí — Stupeň ochrany nezodpovedajúci stupňu ochrany stanovenému v smernici 80/987) . . . . .	6
2016/C 145/07	Vec C-299/14: Rozsudok Súdneho dvora (prvá komora) z 25. februára 2016 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Landessozialgericht Nordrhein-Westfalen – Nemecko) – Vestische Arbeit Jobcenter Kreis Recklinghausen/Jovanna García-Nieto, Joel Pena Cuevas, Jovanlis Pena Garcia, Joel Luis Pena Cruz (Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Voľný pohyb osôb — Občianstvo Únie — Rovnosť zaobchádzania — Smernica 2004/38/ES — Článok 24 ods. 2 — Dávky sociálnej pomoci — Nariadenie (ES) č. 883/2004 — Články 4 a 70 — Osobitné nepríspevkové peňažné dávky — Vylúčenie štátnych príslušníkov členského štátu počas prvých troch mesiacov pobytu na území hostiteľského členského štátu) . . . . .	7
2016/C 145/08	Vec C-314/14: Rozsudok Súdneho dvora (štvrtá komora) zo 17. februára 2015 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Korkein hallinto-oikeus – Fínsko) – Sanoma Media Finland Oy – Nelonen Media/Viestintävirasto (Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Smernica 2010/13/EÚ — Článok 19 ods. 1 — Oddelenie televíznej reklamy od programov — Rozdelenie obrazovky — Článok 23 ods. 1 a 2 — Časové obmedzenie vysielania reklamných televíznych spotov na 20 % v rámci príslušnej hodiny — Sponzorské odkazy — Iné odkazy na sponzora — „Čierne sekundy“) . . . . .	8
2016/C 145/09	Vec C-429/14: Rozsudok Súdneho dvora (tretia komora) zo 17. februára 2016 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Lietuvos Aukščiausiasis Teismas – Litva) – Air Baltic Corporation AS/Lietuvos Respublikos specialiąją tyrimų tarnyba (Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Letecká doprava — Montrealský dohovor — Články 19, 22 a 29 — Zodpovednosť leteckého dopravcu v prípade meškania v medzinárodnej preprave cestujúcich — Zmluva o preprave uzatvorená zamestnávateľom cestujúcich — Škoda spôsobená omeškaním — Škoda spôsobená zamestnávateľovi) . . . . .	9
2016/C 145/10	Vec C-446/14 P: Rozsudok Súdneho dvora (šiesta komora) z 18. februára 2016 – Spolková republika Nemecko/Európska komisia (Odvolanie — Štátna pomoc — Služby odstraňovania tiel uhynutých zvierat a odpadu z bitúnkov — Udržiavanie rezervnej kapacity pre prípad vzniku epizootickej nákazy — Rozhodnutie, ktorým sa pomoc vyhlasuje za nezlučiteľnú s vnútorným trhom — Služby všeobecného hospodárskeho záujmu — Zjavne nesprávne posúdenie — Kompenzácia týkajúca sa povinnosti služby vo verejnom záujme — Povinnosť odôvodnenia) . . . . .	9
2016/C 145/11	Vec C-454/14: Rozsudok Súdneho dvora (ôsma komora) z 25. februára 2016 – Európska komisia/ Španielske kráľovstvo (Nesplnenie povinnosti členským štátom — Životné prostredie — Smernica 1999/31/ES — Článok 14 — Skládkovanie odpadu — Nesúlad existujúcich skládok — Postup uzatvárania skládky a starostlivosti o skládku po jej uzatvorení) . . . . .	10

2016/C 145/12	Vec C-22/15: Rozsudok Súdneho dvora (štvrtá komora) z 25. februára 2016 – Európska komisia/Holandské kráľovstvo (Nesplnenie povinnosti členským štátom — Daň z pridanej hodnoty — Smernica 2006/112/ES — Oslobodenia od dane — Článok 132 ods. 1 písm. m) — Poskytovanie služieb úzko súvisiacich so športom alebo telesnou výchovou — Oslobodenie od dane prenájmu prístavísk a miest na uskladnenie plavidiel členom združení vodného športu v rámci aktivít plavby alebo rekreačnej činnosti, ktorú nemožno považovať za činnosť súvisiacu so športom alebo telesnou výchovou — Obmedzenie oslobodenia od dane na členov združení vodného športu, ktoré na poskytovanie svojich služieb nezamestnávajú zamestnancov — Vylúčenie — Článok 133 ods. 1 písm. d)) . . . . .	11
2016/C 145/13	Vec C-124/15: Rozsudok Súdneho dvora (prvá komora) zo 17. februára 2016 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Finanzgericht Hamburg – Nemecko) – Salutas Pharma GmbH/Hauptzollamt Hannover (Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Spoločný colný sadzobník — Colné zaradenie — Kombinovaná nomenklatúra — Položka 3004 — Šumivé tablety s obsahom 500 mg vápnika — Množstvo látky v odporúčanej dennej dávke, ktoré je výrazne vyššie než odporúčaný denný príjem potrebný na udržanie všeobecného zdravia alebo zdravého života) . . . . .	12
2016/C 145/14	Vec C-143/15: Rozsudok Súdneho dvora (desiata komora) z 25. februára 2016 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Hoge Raad der Nederlanden – Holandsko) – G.E. Security BV/Staatssecretaris van Financiën (Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Nariadenie (EHS) č. 2658/87 — Spoločný colný sadzobník — Kombinovaná nomenklatúra — Zaradenie tovarov — Položky 8517, 8521, 8531a 8543 — Tovar s názvom „videomultiplexor“) . . . . .	12
2016/C 145/15	Vec C-601/15 PPU: Rozsudok Súdneho dvora (veľká komora) z 15. februára 2016 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Raad van State – Holandsko) – J. N./Staatssecretaris van Veiligheid en Justitie (Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Naliehavé prejudiciálne konanie — Normy pre prijímanie žiadateľov o medzinárodnú ochranu — Smernica 2008/115/ES — Legálny pobyt — Smernica 2013/32/EÚ — Článok 9 — Právo zostať v členskom štáte — Smernica 2013/33/EÚ — Článok 8 ods. 3 prvý pododsek písm. e) — Zaisťovanie — Ochrana národnej bezpečnosti alebo verejného poriadku — Platnosť — Charta základných práv Európskej únie — Články 6 a 52 — Obmedzenie — Proporcionalita) . . . . .	13
2016/C 145/16	Vec C-325/15: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Sąd Rejonowy we Wrocławiu (Poľsko) 1. júla 2015 Z. Ś., Z. M., M. P./X w G. . . . .	13
2016/C 145/17	Vec C-374/15 P: Odvolanie podané 15. júla 2015 Harper Hygienics S.A.proti rozsudku Všeobecného súdu z 13. mája 2015 vo veci T-363/12, Harper Hygienics/UHVT – Clinique Laboratories (CLEANIC natural beauty) . . . . .	14
2016/C 145/18	Vec C-16/16 P: Odvolanie podané 11. januára 2016: Belgické kráľovstvo proti uzneseniu Všeobecného súdu (druhá komora) z 27. októbra 2015 vo veci T-721/14, Belgické kráľovstvo/Európska komisia . .	14
2016/C 145/19	Vec C-24/16: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Oberlandesgericht Düsseldorf (Nemecko) 18. januára 2016 – Nintendo Co. Ltd/BigBen Interactive GmbH a BigBen Interactive SA .	15
2016/C 145/20	Vec C-25/16: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Oberlandesgerichts Düsseldorf (Nemecko) 18. januára 2016 – Nintendo Co. Ltd/BigBen Interactive GmbH a BigBen Interactive SA .	16
2016/C 145/21	Vec C-36/16: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Naczelny Sąd Administracyjny (Poľsko) 22. januára 2016 – Minister Finansów/Posnania Investment SA . . . . .	17

2016/C 145/22	Vec C-37/16: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Naczelny Sąd Administracyjny (Poľsko) 22. januára 2016 – Minister Finansów/Stowarzyszenie Artystów Wykonawców Utworów Muzycznych i Słowno-Muzycznych SAWP so sídlom vo Varšave (SAWP) . . . . .	17
2016/C 145/23	Vec C-44/16 P: Odvolanie podané 25. januára 2016: Dyson Ltd proti rozsudku Všeobecného súdu (štvrtá komora) z 11. novembra 2015 vo veci T-544/13, Dyson Ltd/Európska komisia . . . . .	18
2016/C 145/24	Vec C-55/16: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Înalta Curte de Casație și Justiție (Rumunsko) 1. februára 2016 – Evo Bus GmbH/Direcția Generală Regională a Finanțelor Publice Ploiești – Administrația Județeană a Finanțelor Publice Argeș . . . . .	19
2016/C 145/25	Vec C-59/16: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Hoge Raad der Nederlanden (Holandsko) 3. februára 2016 – The Shirtmakers BV/Staatssecretaris van Financiën . . . . .	20
2016/C 145/26	Vec C-62/16: Žaloba podaná 3. februára 2016 – Európska komisia/Rumunsko . . . . .	20
2016/C 145/27	Vec C-74/16: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Juzgado Contencioso-Administrativo n° 4 de Madrid (Španielsko) 10. februára 2016 – Congregación de Escuelas Pías Provincia Betania/Ayuntamiento de Getafe . . . . .	21
2016/C 145/28	Vec C-82/16: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Raad voor Vreemdelingenbetwistingen (Belgicko) 12. februára 2016 – K. a i./Belgické kráľovstvo . . . . .	21
2016/C 145/29	Vec C-90/16: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Upper Tribunal (Tax and Chancery Chamber) (Spojené kráľovstvo) 15. februára 2016 – The English Bridge Union Limited/Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs . . . . .	23
2016/C 145/30	Vec C-96/16: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Juzgado de Primera Instancia n° 38 de Barcelona (Španielsko) 17. februára 2016 – Banco Santander, S.A./Mahamadou Demba a Mercedes Godoy Bonet . . . . .	24
2016/C 145/31	Vec C-98/16: Žaloba podaná 17. februára 2016 – Európska komisia/Grécko . . . . .	25
2016/C 145/32	Vec C-127/16 P: Odvolanie podané 26. februára 2016: SNCF Mobilités (SNCF) proti rozsudku Všeobecného súdu (siedma komora) zo 17. decembra 2015 vo veci T-242/12, SNCF/Komisia . . . . .	25

### **Všeobecný súd**

2016/C 145/33	Vec T-53/15: Rozsudok Všeobecného súdu z 10. marca 2016 – credentis/ÚHVT – Aldi Karlslunde (Curodont) („Ochranná známka Spoločenstva — Námietskove konanie — Prihláška slovnej ochrannej známky Spoločenstva Curodont — Skoršia národná slovná ochranná známka Eurodont — Relatívny dôvod zamietnutia — Pravdepodobnosť zámény — Článok 8 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 207/2009“) . . . . .	27
2016/C 145/34	Vec T-160/15: Rozsudok Všeobecného súdu z 10. marca 2016 – LG Developpement/EUIPO – Bayerische Motoren Werke (MINICARGO) („Ochranná známka Európskej únie — Námietskove konanie — Prihláška obrazovej ochrannej známky Európskej únie MINICARGO — Staršia slovná ochranná známka Európskej únie MINI — Relatívny dôvod zamietnutia — Pravdepodobnosť zámény — Článok 8 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 207/2009“) . . . . .	27
2016/C 145/35	Vec T-681/13: Uznesenie Všeobecného súdu z 26. februára 2016 – Colomer Italy/ÚHVT – Farmaca International (INTERCOSMO ESTRO) („Ochranná známka Spoločenstva — Námietskove konanie — Späťvzatie prihlášky — Zastavenie konania“) . . . . .	28

2016/C 145/36	Vec T-50/16: Žaloba podaná 3. februára 2016 – Maďarsko/Komisia . . . . .	29
2016/C 145/37	Vec T-53/16: Žaloba podaná 5. februára 2016 – Ryanair a Airport Marketing Services/Komisia . . . . .	30
2016/C 145/38	Vec T-74/16: Žaloba podaná 17. februára 2016 – POA/Komisia . . . . .	31
2016/C 145/39	Vec T-89/16 P: Odvolanie podané 26. februára 2016: Nicole Clarke, Sigrid Dickmanns a Elisavet Papatthanasiou proti rozsudku Súdu pre verejnú službu z 15. decembra 2015 v spojených veciach F-101/14, F-102/14 a F-103/14, Clarke a i./EUIPO . . . . .	32
2016/C 145/40	Vec T-94/16: Žaloba podaná 1. marca 2016 – Sheridan/Parlament . . . . .	33
2016/C 145/41	Vec T-97/16: Žaloba podaná 29. februára 2016 – Kasztantowicz/EUIPO – Gbb Group (GEOTEK) . . . . .	33
2016/C 145/42	Vec T-98/16: Žaloba podaná 4. marca 2016 – Taliansko/Komisia . . . . .	34
2016/C 145/43	Vec T-101/16: Žaloba podaná 8. marca 2016 – Klausner Holz Niedersachsen/Komisia . . . . .	35

**Súd pre verejnú službu**

2016/C 145/44	Vec F-152/15: Uznesenie Súdu pre verejnú službu (tretia komora) z 10. marca 2016 – Kozak/Komisia (Verejná služba — Verejné výberové konanie EPSO/AD/293/14 — Rozhodnutie výberovej komisie neprípustiť uchádzača na skúšky v hodnotiacom centre — Žiadosť o preskúmanie — Nové rozhodnutie výberovej komisie potvrdzujúce prvé rozhodnutie — Oznámenie EPSO odôvodnenou odpoveďou — Výlučne potvrdzujúci akt — Lehota na podanie žaloby — Zjavná neprípustnosť — Článok 81 rokovacieho poriadku) . . . . .	37
2016/C 145/45	Vec F-5/16: Žaloba podaná 24. januára 2016 – ZZ/Komisia . . . . .	37
2016/C 145/46	Vec F-6/16: Žaloba podaná 29. januára 2016 – ZZ a i./ESVČ . . . . .	38
2016/C 145/47	Vec F-7/16: Žaloba podaná 4. februára 2016 – ZZ/Komisia . . . . .	38
2016/C 145/48	Vec F-8/16: Žaloba podaná 5. februára 2016 – ZZ/EMA . . . . .	39
2016/C 145/49	Vec F-9/16: Žaloba podaná 17. februára 2016 – ZZ a i./Parlament . . . . .	40
2016/C 145/50	Vec F-11/16: Žaloba podaná 19. februára 2016 – ZZ/Komisia . . . . .	41



## IV

*(Informácie)*

INFORMÁCIE INŠTITÚCIÍ, ORGÁNOV, ÚRADOV A AGENTÚR EURÓPSKEJ ÚNIE

## SÚDNY DVOR EURÓPSKEJ ÚNIE

**Posledné publikácie Súdneho dvora Európskej únie v Úradnom vestníku Európskej únie***(2016/C 145/01)***Posledná publikácia**

Ú. v. EÚ C 136, 18.4.2016

**Predchádzajúce publikácie**

Ú. v. EÚ C 118, 4.4.2016

Ú. v. EÚ C 111, 29.3.2016

Ú. v. EÚ C 106, 21.3.2016

Ú. v. EÚ C 98, 14.3.2016

Ú. v. EÚ C 90, 7.3.2016

Ú. v. EÚ C 78, 29.2.2016

Tieto texty sú dostupné na adrese:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

---

# SÚDNY DVOR

## Rozhodnutie Súdneho dvora

z 9. marca 2016

### o oficiálnych sviatkoch a súdnych prázdninách

(2016/C 145/02)

SÚDNY DVOR

so zreteľom na článok 24 ods. 2, 4 a 6 rokovacieho poriadku,

keďže v súlade s týmto ustanovením je potrebné stanoviť zoznam oficiálnych sviatkov a vymedziť dni súdnych prázdnin,

PRIJÍMA TOTO ROZHODNUTIE:

#### Článok 1

Zoznam oficiálnych sviatkov v zmysle článku 24 ods. 4 a 6 rokovacieho poriadku je stanovený takto:

- Nový rok,
- Veľkonočný pondelok,
- 1. máj,
- Nanebovstúpenie Pána,
- Turičný pondelok,
- 23. jún,
- 15. august,
- 1. november,
- 25. december,
- 26. december.

#### Článok 2

Na obdobie od 1. novembra 2016 do 31. októbra 2017 sú dni súdnych prázdnin v zmysle článku 24 ods. 2 a 6 rokovacieho poriadku stanovené takto:

- Vianoce 2016: od pondelka 19. decembra 2016 do nedele 8. januára 2017 vrátane,



- 
- Veľká noc 2017: od pondelka 10. apríla 2017 do nedele 23. apríla 2017 vrátane,
  - leto 2017: od piatku 21. júla 2017 do nedele 3. septembra 2017 vrátane.

*Článok 3*

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť v deň svojho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

V Luxemburgu 9. marca 2016

*Tajomník*

A. CALOT ESCOBAR

*Predseda*

K. LENAERTS

---

## V

(Oznamy)

## SÚDNE KONANIA

## SÚDNY DVOR

**Rozsudok Súdneho dvora (piata komora) z 18. februára 2016 – Rada Európskej únie/Bank Mellat, Európska komisia**

(Vec C-176/13 P) <sup>(1)</sup>

*(Odvolanie — Spoločná zahraničná a bezpečnostná politika — Boj proti šíreniu jadrových zbraní — Reštriktívne opatrenia prijaté voči Iránskej islamskej republike — Zmrazenie finančných prostriedkov iránskej banky — Povinnosť odôvodnenia — Postup prijímania aktu — Zjavne nesprávne posúdenie)*

(2016/C 145/03)

Jazyk konania: angličtina

**Účastníci konania**

*Odvolaťka:* Rada Európskej únie (v zastúpení: S. Boelaert a M. Bishop, splnomocnení zástupcovia)

*Ďalší účastníci konania:* Bank Mellat (v zastúpení: M. Brindle, QC, R. Blakeley a V. Zaiwalla, barristers, Z. Burbeza, P. Reddy, S. Zaiwalla a F. Zaiwalla, solicitors), Európska komisia (v zastúpení: D. Gauci a M. Konstantinidis, splnomocnení zástupcovia)

*Vedľajší účastník, ktorý v konaní podporuje odvolaťku:* Spojené kráľovstvo Veľkej británie a Severného Írska (v zastúpení: L. Christie a S. Behzadi-Spencer, splnomocnení zástupcovia, za právnej pomoci S. Lee, barrister)

**Výrok rozsudku**

1. Odvolanie sa zamietá.
2. Rada Európskej únie znáša svoje vlastné troy konania a je povinná nahradiť troy konania, ktoré vznikli Bank Mellat na oboch stupňoch.
3. Spojené kráľovstvo Veľkej Británie a Severného Írska a Európska komisia znášajú svoje vlastné troy konania na oboch stupňoch.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 171, 15.6.2013.

**Rozsudok Súdneho dvora (prvá komora) z 18. februára 2016 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Juzgado de Primera Instancia de Cartagena – Španielsko) – Finanmadrid EFC SA/ Jesús Vicente Albán Zambrano, María Josefa García Zapata, Jorge Luis Albán Zambrano, Miriam Elisabeth Caicedo Merino**

(Vec C-49/14) <sup>(1)</sup>

*(Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Smernica 93/13/EHS — Nekalé podmienky — Konanie o platobnom rozkaze — Konanie o výkone rozhodnutia — Právomoc vnútroštátneho exekučného súdu prihliadať ex offo na neplatnosť nekalej zmluvnej podmienky — Zásada právnej sily rozhodnutej veci — Zásada efektivity — Charta základných práv Európskej únie — Súdna ochrana)*

(2016/C 145/04)

Jazyk konania: španielčina

### Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Juzgado de Primera Instancia de Cartagena

### Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyňa: Finanmadrid EFC SA

Žalovaní: Jesús Vicente Albán Zambrano, María Josefa García Zapata, Jorge Luis Albán Zambrano, Miriam Elisabeth Caicedo Merino

### Výrok rozsudku

Smernica Rady 93/13/EHS z 5. apríla 1993 o nekalých podmienkach v spotrebiteľských zmluvách sa má vykladať tak, že bráni vnútroštátnej právnej úprave, akou je právna úprava v konaní vo veci samej, ktorá neumožňuje súdu konajúcemu vo veci výkonu platobného rozkazu posúdiť ex offo nekalú povahu zmluvnej podmienky uvedenej v zmluve uzatvorenej medzi predajcom alebo dodávateľom a spotrebiteľom, ak orgán konajúci o návrhu na vydanie platobného rozkazu nie je príslušný na vykonanie takého posúdenia.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 135, 5.5.2014.

### Rozsudok Súdneho dvora (veľká komora) z 23. februára 2016 – Európska komisia/Maďarsko

(Vec C-179/14) <sup>(1)</sup>

*(Nesplnenie povinnosti členským štátom — Smernica 2006/123/ES — Články 14 až 16 — Článok 49 ZFEÚ — Sloboda usadiť sa — Článok 56 ZFEÚ — Slobodné poskytovanie služieb — Podmienky vydávania daňovo zvýhodnených poukážok, ktoré poskytujú zamestnávateľia svojim zamestnancom a ktoré možno použiť na účely ubytovania, rekreácie a/alebo stravovania — Obmedzenia — Monopol)*

(2016/C 145/05)

Jazyk konania: maďarčina

### Účastníci konania

Žalobkyňa: Európska komisia (v zastúpení: A. Tokár a E. Montaguti, splnomocnení zástupcovia)

Žalovaný: Maďarsko (v zastúpení: M. Z. Fehér a G. Koós, splnomocnení zástupcovia)

**Výrok rozsudku**

1. Maďarsko tým, že zaviedlo a ponechalo v platnosti režim rekreačnej karty Széchenyi, upravený nariadením vlády č. 55/2011 z 12. apríla 2011 o vydávaní a používaní rekreačných kariet Széchenyi, v znení zákona č. CLVI z 21. novembra 2011 o zmene niektorých daňových predpisov a iných súvisiacich právnych predpisov, porušilo smernicu Európskeho parlamentu a Rady 2006/123/ES z 12. decembra 2006 o službách na vnútornom trhu v rozsahu, v akom:
  - § 13 uvedeného nariadenia vlády v spojení s § 2 ods. 2 písm. d) zákona č. XCVI z roku 1993 o fondoch dobrovoľného vzájomného poistenia, § 2 písm. b) zákona č. CXXXII z roku 1997 o pobočkách a obchodnom zastúpení podnikov so sídlom v zahraničí, ako aj § 1, § 2 ods. 1 a 2, § 55 ods. 1 a 3 a § 64 ods. 1 zákona č. IV z roku 2006 o obchodných spoločnostiach vylučuje možnosť, aby pobočky spoločností vydávali rekreačné karty Széchenyi, čím odporuje článku 14 bodu 3 tejto smernice,
  - uvedený § 13 v spojení s tými istými vnútroštátnymi ustanoveniami, ktorý vzhľadom na podmienky stanovené v tom istom § 13 písm. a) až c) neuznáva činnosť skupín spoločností, ktorých materská spoločnosť nie je spoločnosťou založenou podľa maďarského práva a ktorých členovia nevykonávajú činnosť prostredníctvom foriem spoločností podľa maďarského práva, odporuje článku 15 ods. 1, článku 15 ods. 2 písm. b) a článku 15 ods. 3 uvedenej smernice,
  - § 13 nariadenia vlády č. 55/2011 v spojení s tými istými vnútroštátnymi ustanoveniami, ktorý vyhradzuje možnosť vydávať rekreačné karty Széchenyi len bankám a finančným inštitúciám, keďže iba tie sú schopné splniť podmienky stanovené v tomto § 13, odporuje článku 15 ods. 1, článku 15 ods. 2 písm. d) a článku 15 ods. 3 tej istej smernice,
  - uvedený § 13 odporuje článku 16 smernice 2006/123, keďže na vydávanie rekreačných kariet Széchenyi vyžaduje existenciu prevádzky v Maďarsku.
2. Režim poukážky Erzsébet, upravený zákonom č. CLVI z 21. novembra 2011 a zákonom č. CIII zo 6. júla 2012 o programe Erzsébet, odporuje článkom 49 ZFEÚ a 56 ZFEÚ v rozsahu, v akom táto vnútroštátna právna úprava vytvára v prospech verejných orgánov monopol v oblasti vydávania poukážok na potraviny, ktoré môžu za daňovo zvýhodnených podmienok poskytovať zamestnávateľia svojim zamestnancom ako vecné výhody.
3. Maďarsko je povinné nahradiť trovy konania.

(<sup>1</sup>) Ú. v. EÚ C 202, 30.6.2014.

**Rozsudok Súdneho dvora (štvrtá komora) z 25. februára 2016 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Symvoulis tis Epikrateias – Grécko) – Elliniko Dimosio/Stefanos Stroumpoulis a i.**

(Vec C-292/14) (<sup>1</sup>)

(Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Smernica 80/987/EHS — Aproximácia právnych predpisov členských štátov vzťahujúcich sa na ochranu zamestnancov v prípade platobnej neschopnosti ich zamestnávateľa — Pôsobnosť — Neuspokojené mzdové nároky námorníkov pracujúcich na lodi plávajúcej pod vlajkou tretieho štátu — Zamestnávateľ so sídlom v tomto treťom štáte — Pracovná zmluva spravujúca sa právom toho istého tretieho štátu — Konkurz vyhlásený na zamestnávateľa v členskom štáte, v ktorom má svoje prevádzkové sídlo — Článok 1 ods. 2 — Príloha, bod II A — Vnútroštátne právne predpisy ustanovujúce zabezpečenie neuspokojených mzdových nárokov námorníkov uplatniteľné len v prípade, že títo námorníci boli opustení v zahraničí — Stupeň ochrany nezodpovedajúci stupňu ochrany stanovenému v smernici 80/987)

(2016/C 145/06)

Jazyk konania: gréčtina

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Symvoulis tis Epikrateias

**Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom**

Žalobca: Elliniko Dimosio

Žalovaní: Stefanos Stroumpoulis, Nikolaos Koumpanos, Panagiotis Renieris, Charalampos Renieris, Ioannis Zacharias, Dimitrios Lazarou, Apostolos Chatzizotiriou

**Výrok rozsudku**

1. Smernica Rady 80/987/EHS z 20. októbra 1980 o aproximácii právnych predpisov členských štátov, vzťahujúcich sa na ochranu zamestnancov v prípade platobnej neschopnosti ich zamestnávateľa sa má vykladať v tom zmysle, že s výhradou prípadného uplatnenia článku 1 ods. 2 tejto smernice musí byť námorníkom s bydliskom v členskom štáte, ktorých najala v tomto členskom štáte spoločnosť so sídlom v treťom štáte, ktorá má prevádzkové sídlo v uvedenom členskom štáte, ako zamestnancov na palube námornej lode vo vlastníctve tejto spoločnosti, ktorá pláva pod vlajkou uvedeného tretieho štátu, na základe pracovnej zmluvy, podľa ktorej sa uplatní právo tohto tretieho štátu, po tom, ako na majetok uvedenej spoločnosti vyhlási súd dotknutého členského štátu konkurz podľa práva tohto štátu, priznaná ochrana, ktorú stanovuje uvedená smernica vzhľadom na neuspokojené mzdové nároky týchto námorníkov voči danej spoločnosti.
2. Článok 1 ods. 2 smernice 80/987 sa má vykladať v tom zmysle, že pokiaľ ide o pracovníkov v situácii, v akej sa nachádzajú odporcovia v konaní vo veci samej, ochrana, ako je stanovená v § 29 zákona č. 1220/1981, ktorým sa mení a dopĺňa právna úprava týkajúca sa subjektu prevádzkujúceho prístav Pireus, v prípade opustenia námorníkov v zahraničí, nepredstavuje „ochranu, ktorá je rovnocenná ochrane vyplývajúcej z tejto smernice“ v zmysle uvedeného ustanovenia danej smernice.

(<sup>1</sup>) Ú. v. EÚ C 282, 25.8.2014.

**Rozsudok Súdneho dvora (prvá komora) z 25. februára 2016 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Landessozialgericht Nordrhein-Westfalen – Nemecko) – Vestische Arbeit Jobcenter Kreis Recklinghausen/Jovanna García-Nieto, Joel Pena Cuevas, Jovanlis Pena Garcia, Joel Luis Pena Cruz**

(Vec C-299/14) (<sup>1</sup>)

*(Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Voľný pohyb osôb — Občianstvo Únie — Rovnosť zaobchádzania — Smernica 2004/38/ES — Článok 24 ods. 2 — Dávky sociálnej pomoci — Nariadenie (ES) č. 883/2004 — Články 4 a 70 — Osobitné nepríspevkové peňažné dávky — Vylúčenie štátnych príslušníkov členského štátu počas prvých troch mesiacov pobytu na území hostiteľského členského štátu)*

(2016/C 145/07)

Jazyk konania: nemčina

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Landessozialgericht Nordrhein-Westfalen

**Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom**

Žalobca: Vestische Arbeit Jobcenter Kreis Recklinghausen

Žalovaní: Jovanna García-Nieto, Joel Pena Cuevas, Jovanlis Pena Garcia, Joel Luis Pena Cruz

**Výrok rozsudku**

Článok 24 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2004/38/ES z 29. apríla 2004 o práve občanov Únie a ich rodinných príslušníkov voľne sa pohybovať a zdržiavať sa v rámci územia členských štátov, ktorá mení a dopĺňa nariadenie (EHS) 1612/68 a ruší smernice 64/221/EHS, 68/360/EHS, 72/194/EHS, 73/148/EHS, 75/34/EHS, 75/35/EHS, 90/364/EHS, 90/365/EHS a 93/96/EHS, a článok 4 nariadenia (ES) Európskeho parlamentu a Rady 883/2004 z 29. apríla 2004 o koordinácii systémov sociálneho zabezpečenia, zmeneného a doplneného nariadením Komisie (EÚ) č. 1244/2010 z 9. decembra 2010, sa majú vykladať v tom zmysle, že nebránia právnej úprave členského štátu, podľa ktorej sú štátni príslušníci iných členských štátov, ktorí sa nachádzajú v takej situácii, akú upravuje článok 6 ods. 1 uvedenej smernice, vylúčení z poberania niektorých „osobitných nepríspevkových peňažných dávok“ v zmysle článku 70 ods. 2 uvedeného nariadenia č. 883/2004, ktoré tiež v zmysle článku 24 ods. 2 smernice 2004/38 predstavujú „sociálnu pomoc“.

(<sup>1</sup>) Ú. v. EÚ C 315, 19.9.2014.

---

**Rozsudok Súdneho dvora (štvrtá komora) zo 17. februára 2015 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Korkein hallinto-oikeus – Fínsko) – Sanoma Media Finland Oy – Nelonen Media/Viestintävirasto**

(Vec C-314/14) (<sup>1</sup>)

(Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Smernica 2010/13/EÚ — Článok 19 ods. 1 — Oddelenie televíznej reklamy od programov — Rozdelenie obrazovky — Článok 23 ods. 1 a 2 — Časové obmedzenie vysielania reklamných televíznych spotov na 20 % v rámci príslušnej hodiny — Sponzorské odkazy — Iné odkazy na sponzora — „Čierne sekundy“)

(2016/C 145/08)

Jazyk konania: fínčina

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Korkein hallinto-oikeus

**Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom**

Žalobkyňa: Sanoma Media Finland Oy – Nelonen Media

Žalovaný: Viestintävirasto

**Výrok rozsudku**

1. Článok 19 ods. 1 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2010/13/EÚ z 10. marca 2010 o koordinácii niektorých ustanovení upravených zákonom, iným právnym predpisom alebo správnym opatrením v členských štátoch týkajúcich sa poskytovania audiovizuálnych mediálnych služieb (smernica o audiovizuálnych mediálnych službách) sa má vykladať v tom zmysle, že mu neodporuje vnútroštátna právna úprava, ako je tá dotknutá vo veci samej, ktorá umožňuje, aby sa na rozdelenej obrazovke súčasne v jednej časti zobrazili záverečné titulky televízneho programu a v druhej upútavka na ďalšie programy poskytovateľa na účely oddelenia končiaceho sa programu od televízneho reklamného bloku nasledujúceho po tomto programe, bez toho, aby to bolo nevyhnutne sprevádzané alebo nasledované akustickým či vizuálnym signálom, za podmienky, že tento prostriedok na oddelenie sám osebe spĺňa požiadavky uvedené v prvej vete tohto článku 19 ods. 1, čo prináleží overiť vnútroštátnemu súdu.
2. Článok 23 ods. 2 smernice 2010/13 sa má vykladať v tom zmysle, že znaky odkazujúce na sponzora vysielané v inom než sponzorovanom programe, ako je to vo veci samej, sa majú započítavať do maximálnej dĺžky vysielania reklamy v rámci príslušnej hodiny stanovenej v článku 23 ods. 1 tejto smernice.

3. Článok 23 ods. 1 smernice 2010/13 sa má v prípade, že členský štát nevyužil možnosť stanoviť prísnejšie pravidlo než je pravidlo stanovené v tomto článku, vykladať v tom zmysle, že nielen nebráni tomu, aby sa „čierne sekundy“ vložené medzi rozličné spoty televízneho reklamného bloku alebo medzi tento blok a nasledujúci televízny program, započítali do maximálnej dĺžky vysielania televíznej reklamy v rámci príslušnej hodiny, ktorú tento článok stanovuje vo výške 20 %, ale dokonca nariaďuje takéto započítanie.

(<sup>1</sup>) Ú. v. EÚ C 292, 1.9.2014.

**Rozsudok Súdneho dvora (tretia komora) zo 17. februára 2016 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Lietuvos Aukščiausiasis Teismas – Litva) – Air Baltic Corporation AS/Lietuvos Respublikos specialiujių tyrimų tarnyba**

(Vec C-429/14) (<sup>1</sup>)

*(Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Letecká doprava — Montrealský dohovor — Články 19, 22 a 29 — Zodpovednosť leteckého dopravcu v prípade meškania v medzinárodnej preprave cestujúcich — Zmluva o preprave uzatvorená zamestnávateľom cestujúcich — Škoda spôsobená omeškaním — Škoda spôsobená zamestnávateľovi)*

(2016/C 145/09)

Jazyk konania: litovčina

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Lietuvos Aukščiausiasis Teismas

**Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom**

Žalobkyňa: Air Baltic Corporation AS

Žalovaný: Lietuvos Respublikos specialiujių tyrimų tarnyba

**Výrok rozsudku**

Dohovor o zjednotení niektorých pravidiel pre medzinárodnú leteckú dopravu uzavretý v Montreale 28. mája 1999 a schválený Európskym spoločenstvom rozhodnutím Rady 2001/539/ES z 5. apríla 2001, a najmä jeho články 19, 22 a 29, sa má vykladať v tom zmysle, že letecký dopravca, ktorý uzatvoril zmluvu o medzinárodnej preprave so zamestnávateľom osôb prepravovaných ako cestujúcich, akým je zamestnávateľ v spore vo veci samej, je na základe tejto zmluvy zodpovedný voči tomuto zamestnávateľovi za škodu spôsobenú omeškaním letov, ktorými cestovali jeho zamestnanci, spočívajúcu v dodatočných výdavkoch vynaložených uvedeným zamestnávateľom.

(<sup>1</sup>) Ú. v. EÚ C 421, 24.11.2014.

**Rozsudok Súdneho dvora (šiesta komora) z 18. februára 2016 – Spolková republika Nemecko/ Európska komisia**

(Vec C-446/14 P) (<sup>1</sup>)

*(Odvolanie — Štátna pomoc — Služby odstraňovania tiel uhynutých zvierat a odpadu z bitúnkov — Udržiavanie rezervnej kapacity pre prípad vzniku epizootickej nákazy — Rozhodnutie, ktorým sa pomoc vyhlasuje za nezlučiteľnú s vnútorným trhom — Služby všeobecného hospodárskeho záujmu — Zjavné nesprávne posúdenie — Kompenzácia týkajúca sa povinnosti služby vo verejnom záujme — Povinnosť odôvodnenia)*

(2016/C 145/10)

Jazyk konania: nemčina

**Účastníci konania**

Odvolateľka: Spolková republika Nemecko (v zastúpení: T. Henze a J. Möller, splnomocnení zástupcovia, T. Lübbig a M. Klasse, Rechtsanwälte)

Ďalší účastník konania: Európska komisia (v zastúpení: T. Maxian Rusche a C. Egerer, splnomocnení zástupcovia)

### Výrok rozsudku

1. Odvolanie sa zamietá.
2. Spolková republika Nemecko je povinná nahradiť trovy konania.

(<sup>1</sup>) Ú. v. EÚ C 409, 17.11.2014.

### Rozsudok Súdneho dvora (ôsma komora) z 25. februára 2016 – Európska komisia/Španielske kráľovstvo

(Vec C-454/14) (<sup>1</sup>)

(Nesplnenie povinnosti členským štátom — Životné prostredie — Smernica 1999/31/ES — Článok 14 — Skládkovanie odpadu — Nesúlad existujúcich skládok — Postup uzatvárania skládky a starostlivosti o skládku po jej uzatvorení)

(2016/C 145/11)

Jazyk konania: španielčina

### Účastníci konania

Žalobkyňa: Európska komisia (v zastúpení: L. Pignataro-Nolin, E. Sanfrutos Cano a D. Loma-Osorio Lerena, splnomocnení zástupcovia)

Žalovaný: Španielske kráľovstvo (v zastúpení: L. Banciella Rodríguez-Miñón, splnomocnený zástupca)

### Výrok rozsudku

1. Neprijatím pre každú z dotknutých skládok odpadov, a to konkrétne pre skládky Ortuella (Baskicko), Zurita a Juan Grande (Kanárske ostrovy), opatrení potrebných na to, aby prevádzkovateľovi bolo uložené vypracovať plán úpravy skládky a zabezpečiť úplné vykonanie tohto plánu v súlade s požiadavkami smernice Rady 1999/31/ES z 26. apríla 1999 o skládkach odpadov, s výnimkou požiadaviek uvedených v bode 1 prílohy I uvedenej smernice, v lehote ôsmich rokov od dátumu uvedeného v článku 18 ods. 1 smernice Rady 1999/31/ES z 26. apríla 1999 o skládkach odpadov, si Španielske kráľovstvo v prípade každej z uvedených skládok odpadov nesplnilo povinnosti, ktoré mu vyplývajú z článku 14 písm. c) uvedenej smernice.
2. Neprijatím pre každú z dotknutých skládok odpadov, a to konkrétne pre skládky Vélez Rubio (Almería), Alcolea de Cinca (Huesca), Sariñena (Huesca), Tamarite de Litera (Huesca), Somontano – Barbastro (Huesca), Barranco de Sedases (Fraga, Huesca), Barranco Seco (Puntallana, La Palma), Jumilla (Murcia) a Legazpia (Guipuzkoa), Sierra Valleja (Arcos de la Frontera, Cádiz), Carretera Pantano del Rumbiar (Baños de la Encina, Jaén), Barranco de la Cueva (Bélmez de la Moraleda, Jaén), Cerrajón (Castillo de Locubín, Jaén), Las Canteras (Jimena y Bedmar, Jaén), Hoya del Pino (Siles, Jaén), Bellavista (Finca El Coronel, Alcalá de Guadaíra, Sevilla), El Patarín (Alcalá de Guadaíra, Sevilla), Carretera de Arahal-Morón de la Frontera (Arahal, Sevilla), Carretera de Almadén de la Plata (Cazalla de la Sierra, Sevilla), El Chaparral (Écija, Sevilla), Carretera A-92, KM 57,5 (Morón de la Frontera, Sevilla), Carretera 3118 Fuente Leona – Cumbres mayores (Colina Barragona, Huelva), Llanos del Campo (Grazalema – Benamahoma, Cádiz) Andrada Baja (Alcalá de Guadaíra, Sevilla), Carretera de los Villares (Andújar, Jaén), La Chacona (Cabra, Córdoba) a El Chaparral – La Sombrerera (Puerto Serrano, Cádiz) opatrení potrebných na to, aby boli čo najskôr v súlade s článkom 7 ods. 1 písm. g) a článkom 13 smernice 1999/31/ES uzatvorené tie skládky, ktorým nebolo podľa článku 8 uvedenej smernice vydané povolenie pokračovať v prevádzke, si Španielske kráľovstvo v prípade každej z uvedených skládok odpadov nesplnilo povinnosti, ktoré mu vyplývajú z článku 14 písm. b) uvedenej smernice.



3. Španielske kráľovstvo je povinné nahradiť trovy konania.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 448, 15.12.2014.

**Rozsudok Súdneho dvora (štvrtá komora) z 25. februára 2016 – Európska komisia/Holandské kráľovstvo**

(Vec C-22/15) <sup>(1)</sup>

*(Nesplnenie povinnosti členským štátom — Daň z pridanej hodnoty — Smernica 2006/112/ES — Oslobodenia od dane — Článok 132 ods. 1 písm. m) — Poskytovanie služieb úzko súvisiacich so športom alebo telesnou výchovou — Oslobodenie od dane prenájmu prístavísk a miest na uskladnenie plavidiel členom združení vodného športu v rámci aktivít plavby alebo rekreačnej činnosti, ktorú nemožno považovať za činnosť súvisiacu so športom alebo telesnou výchovou — Obmedzenie oslobodenia od dane na členov združení vodného športu, ktoré na poskytovanie svojich služieb nezamestnávajú zamestnancov — Vylúčenie — Článok 133 ods. 1 písm. d))*

(2016/C 145/12)

Jazyk konania: holandčina

**Účastníci konania**

Žalobkyňa: Európska komisia (v zastúpení: L. Lozano Palacios a G. Wils, splnomocnení zástupcovia)

Žalovaný: Holandské kráľovstvo (v zastúpení: M. Bulterman a M. Noort, splnomocnení zástupcovia)

**Výrok rozsudku**

1. Holandské kráľovstvo si nesplnilo povinnosti, ktoré mu vyplývajú z článku 2 ods. 1, článku 24 ods. 1 a článku 133 smernice Rady 2006/112/ES z 28. novembra 2006 o spoločnom systéme dane z pridanej hodnoty v spojení s článkom 132 ods. 1 písm. m) uvedenej smernice tým, že

— oslobodilo od dane z pridanej hodnoty v rámci aktivít plavby alebo rekreačnej činnosti, ktoré nemožno považovať za vykonávanie športu alebo telesnej výchovy, prenájom prístavísk a miest na uskladnenie plavidiel členom združení vodného športu, ktoré na poskytovanie svojich služieb nezamestnávajú zamestnancov, a

— obmedzilo, pokiaľ ide o prenájom prístavísk a miest na uskladnenie plavidiel osobám vykonávajúcim šport, pričom tento prenájom úzko súvisí a je nevyhnutný na vykonávanie tohto športu, oslobodenie prenájmu od dane len na združenia vodného športu, ktoré na poskytovanie svojich služieb nezamestnávajú zamestnancov.

2. Holandské kráľovstvo je povinné nahradiť trovy konania.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 228, 13.7.2015.

**Rozsudok Súdneho dvora (prvá komora) zo 17. februára 2016 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Finanzgericht Hamburg – Nemecko) – Salutas Pharma GmbH/Hauptzollamt Hannover**

(Vec C-124/15) <sup>(1)</sup>

*(Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Spoločný colný sadzobník — Colné zaradenie — Kombinovaná nomenklatúra — Položka 3004 — Šumivé tablety s obsahom 500 mg vápnika — Množstvo látky v odporúčanej dennej dávke, ktoré je výrazne vyššie než odporúčaný denný príjem potrebný na udržanie všeobecného zdravia alebo zdravého života)*

(2016/C 145/13)

Jazyk konania: nemčina

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Finanzgericht Hamburg

**Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom**

Žalobkyňa: Salutas Pharma GmbH

Žalovaný: Hauptzollamt Hannover

**Výrok rozsudku**

Kombinovaná nomenklatúra nachádzajúca sa v prílohe I nariadenia Rady (EHS) č. 2658/87 z 23. júla 1987 o colnej a štatistickej nomenklatúre a o Spoločnom colnom sadzobníku, v jej znení vyplývajúcom z nariadenia Komisie (EÚ) č. 1006/2011 z 27. septembra 2011 sa má vykladať v tom zmysle, že výrobok, ako sú šumivé tablety s obsahom vápnika 500 mg v tablete, ktoré sa používajú na prevenciu a liečbu nedostatku vápnika a na podporu špeciálnej terapie zameranej na prevenciu a liečbu osteoporózy a pri ktorých sa na etikete dospelým odporúča maximálna denná dávka 1 500 mg, patrí do položky 3004 tejto nomenklatúry.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 178, 1.6.2015.

**Rozsudok Súdneho dvora (desiata komora) z 25. februára 2016 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Hoge Raad der Nederlanden – Holandsko) – G.E. Security BV/Staatssecretaris van Financiën**

(Vec C-143/15) <sup>(1)</sup>

*(Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Nariadenie (EHS) č. 2658/87 — Spoločný colný sadzobník — Kombinovaná nomenklatúra — Zaradenie tovarov — Položky 8517, 8521, 8531a 8543 — Tovar s názvom „videomultiplexor“)*

(2016/C 145/14)

Jazyk konania: holandčina

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Hoge Raad der Nederlanden

**Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom**

Žalobkyňa: G.E. Security BV

Žalovaný: Staatssecretaris van Financiën

**Výrok rozsudku**

Kombinovaná nomenklatúra uvedená v prílohe I nariadenia Rady (EHS) č. 2658/87 z 23. júla 1987 o colnej a štatistickej nomenklatúre a o Spoločnom colnom sadzobníku, zmeneného a doplneného nariadením Komisie (ES) č. 1214/2007 z 20. septembra 2007, sa má vykladať v tom zmysle, že tovar, akým je tovar s názvom „videomultiplexor“ vo veci samej, má byť s výhradou posúdenia všetkých skutkových okolností, ktorými disponuje vnútroštátny súd, zatriedený do položky 8521 KN.

(<sup>1</sup>) Ú. v. EÚ C 198, 15.6.2015.

---

**Rozsudok Súdneho dvora (veľká komora) z 15. februára 2016 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Raad van State – Holandsko) – J. N./Staatssecretaris van Veiligheid en Justitie (Vec C-601/15 PPU) (<sup>1</sup>)**

*(Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Naliehavé prejudiciálne konanie — Normy pre prijímanie žiadateľov o medzinárodnú ochranu — Smernica 2008/115/ES — Legálny pobyt — Smernica 2013/32/EÚ — Článok 9 — Právo zostať v členskom štáte — Smernica 2013/33/EÚ — Článok 8 ods. 3 prvý pododsek písm. e) — Zaistenie — Ochrana národnej bezpečnosti alebo verejného poriadku — Platnosť — Charta základných práv Európskej únie — Články 6 a 52 — Obmedzenie — Proporcionalita)*

(2016/C 145/15)

Jazyk konania: holandčina

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Raad van State

**Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom**

Žalobca: J. N.

Žalovaný: Staatssecretaris van Veiligheid en Justitie

**Výrok rozsudku**

Preskúmanie článku 8 ods. 3 prvého pododseku písm. e) smernice Európskeho parlamentu a Rady 2013/33/EÚ z 26. júna 2013, ktorou sa stanovujú normy pre prijímanie žiadateľov o medzinárodnú ochranu, nepreukázalo nijakú skutočnosť, ktorá by mohla mať vplyv na platnosť tohto ustanovenia vzhľadom na článok 6 a článok 52 ods. 1 a 3 Charty základných práv Európskej únie.

(<sup>1</sup>) Ú. v. EÚ C 38, 1.2.2016.

---

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Sąd Rejonowy we Wrocławiu (Poľsko) 1. júla 2015 Z. Ś., Z. M., M. P./X w G.**

(Vec C-325/15)

(2016/C 145/16)

Jazyk konania: poľština

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Sąd Rejonowy we Wrocławiu

**Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom**

Žalobcovia: Z. Š., Z. M., M. P.

Žalovaný: X w G.

**Prejudiciálne otázky**

Súdny dvor (desiata komora) vydal 18. februára 2016 uznesenie, v ktorom odpovedal na prvú prejudiciálnu otázku vnútroštátneho súdu. Druhá prejudiciálna otázka bola vyhlásená za zjavne neprípustnú.

---

**Odvolanie podané 15. júla 2015 Harper Hygienics S.A. proti rozsudku Všeobecného súdu z 13. mája 2015 vo veci T-363/12, Harper Hygienics/ÚHVT – Clinique Laboratories (CLEANIC natural beauty)**

(Vec C-374/15 P)

(2016/C 145/17)

Jazyk konania: poľština

**Účastníci konania**

Odvolaateľka: Harper Hygienics S.A (v zastúpení: D. Rzążewska)

Ďalší účastníci konania: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory), Clinique Laboratories, LLC

Odvolanie bolo uznesením Všeobecného súdu (desiata komora) z 28. januára 2016 zamietnuté.

---

**Odvolanie podané 11. januára 2016: Belgické kráľovstvo proti uzneseniu Všeobecného súdu (druhá komora) z 27. októbra 2015 vo veci T-721/14, Belgické kráľovstvo/Európska komisia**

(Vec C-16/16 P)

(2016/C 145/18)

Jazyk konania: holandčina

**Účastníci konania**

Odvolaateľ: Belgické kráľovstvo (v zastúpení: L. Van den Broeck, M. Jacobs, J. Van Holm, splnomocnení zástupcovia, P. Vlaemminck a B. Van Vooren, advocaten)

Ďalší účastník konania: Európska komisia

**Návrhy odvolateľa**

- zrušiť uznesenie Všeobecného súdu vo veci T-721/14 v celom rozsahu;
- vyhlásiť prípustnosť žaloby o neplatnosť;
- rozhodnúť právny spor vo veci;

- vyhlásiť návrhy na vstup Helénskej republiky a Portugalskej republiky ako vedľajších účastníkov do konania za prípustné;
- zaviazať Komisiu na náhradu trov konania.

### **Odvolacie dôvody a hlavné tvrdenia**

Prvý odvolací dôvod: porušenie zásad rozdelenia právomocí, lojality a inštitucionálnej rovnováhy a nesprávne uplatnenie podmienok uvedených v článku 263 ZFEÚ.

Druhý odvolací dôvod: porušenie reciprocity zásady lojality a porušenie postavenia členského štátu ako privilegovaného žalobcu sledujúceho ochranu svojich privilégií.

Tretí odvolací dôvod: nesprávny výklad právnych následkov odporúčaní týkajúcich sa Belgicka.

---

### **Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Oberlandesgericht Düsseldorf (Nemecko) 18. januára 2016 – Nintendo Co. Ltd/BigBen Interactive GmbH a BigBen Interactive SA**

(Vec C-24/16)

(2016/C 145/19)

Jazyk konania: nemčina

### **Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Oberlandesgericht Düsseldorf

### **Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom**

Žalobkyňa: Nintendo Co. Ltd

Žalované: BigBen Interactive GmbH a BigBen Interactive SA

### **Prejudiciálne otázky**

1. Môže v rámci konania vo veci vymáhania práv z dizajnu Spoločenstva súd členského štátu, ktorého právomoc voči žalovanému vyplýva len z článku 79 ods. 1 nariadenia Rady (ES) č. 6/2002 z 12. decembra 2001 o dizajnoch Spoločenstva <sup>(1)</sup> v spojení s článkom 6 bod 1 nariadenia Rady (ES) č. 44/2001 z 22. decembra 2000 o právomoci a o uznávaní a výkone rozsudkov v občianskych a obchodných veciach <sup>(2)</sup> z dôvodu, že tento žalovaný so sídlom v inom členskom štáte dodal žalovanému so sídlom v predmetnom členskom štáte tovar, ktorý pravdepodobne porušuje chránené práva, prijať proti uvedenému žalovanému opatrenia, ktoré platia v celej Únii a idú nad rámec právomoci založenej na dodávateľsko-odberateľských vzťahoch?
2. Má sa nariadenie Rady (ES) č. 6/2002 z 12. decembra 2001 o dizajnoch Spoločenstva, a najmä jeho článok 20 ods. 1 písm. c) vykladať v tom zmysle, že tretia osoba môže zobraziť dizajn Spoločenstva na obchodné účely, keď chce distribuovať príslušenstvo k majiteľovmu tovaru, ktorý zodpovedá dizajnu Spoločenstva? Ak áno, aké kritéria pre to platia?
3. Ako treba určiť krajinu, „na území ktorej došlo k porušeniu“, v zmysle článku 8 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 864/2007 z 11. júla 2007 o rozhodnom práve pre mimozmluvné záväzky <sup>(3)</sup> v prípadoch, keď tovar porušujúci dizajn Spoločenstva, porušovateľ
  - a) ponúka prostredníctvom webovej stránky a táto sa zameriava – aj – na iné členské štáty ako na členský štát, v ktorom má porušovateľ sídlo,

b) nechá dopraviť do iného členského štátu, než je členský štát, v ktorom má sídlo?

Má sa článok 15 písm. a) a g) uvedeného nariadenia vykladať v tom zmysle, že takto určené právo treba uplatňovať aj na úkony iných osôb poskytujúcich súčinnosť?

<sup>(1)</sup> Ú. v. ES L 3, s. 1; Mím. vyd. 13/027, s. 142.

<sup>(2)</sup> Ú. v. ES L 12, s. 1; Mím. vyd. 19/004, s. 42.

<sup>(3)</sup> Ú. v. EÚ L 199, s. 40.

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Oberlandesgerichts Düsseldorf (Nemecko)  
18. januára 2016 – Nintendo Co. Ltd/BigBen Interactive GmbH a BigBen Interactive SA**

(Vec C-25/16)

(2016/C 145/20)

Jazyk konania: nemčina

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Oberlandesgerichts Düsseldorf

**Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom**

Žalobkyňa: Nintendo Co. Ltd

Žalované: BigBen Interactive GmbH a BigBen Interactive SA

**Prejudiciálne otázky**

1. Môže v rámci konania vo veci vymáhania práv z dizajnu Spoločenstva súd členského štátu, ktorého právomoc voči žalovanému vyplýva len z článku 79 ods. 1 nariadenia Rady (ES) č. 6/2002 z 12. decembra 2001 o dizajnoch Spoločenstva <sup>(1)</sup> v spojení s článkom 6 bod 1 nariadenia Rady (ES) č. 44/2001 z 22. decembra 2000 o právomoci a o uznávaní a výkone rozsudkov v občianskych a obchodných veciach <sup>(2)</sup> z dôvodu, že tento žalovaný so sídlom v inom členskom štáte dodal žalovanému so sídlom v predmetnom členskom štáte tovar, ktorý pravdepodobne porušuje chránené práva, prijať proti uvedenému žalovanému opatrenia, ktoré platia v celej Únii a idú nad rámec právomoci založenej na dodávateľsko-odberateľských vzťahoch?
2. Má sa nariadenie Rady (ES) č. 6/2002 z 12. decembra 2001 o dizajnoch Spoločenstva, a najmä jeho článok 20 ods. 1 písm. c) vykladať v tom zmysle, že tretia osoba môže zobraziť dizajn Spoločenstva na obchodné účely, keď chce distribuovať príslušenstvo k majiteľovmu tovaru, ktorý zodpovedá dizajnu Spoločenstva? Ak áno, aké kritéria pre to platia?
3. Ako treba určiť krajinu, „na území ktorej došlo k porušeniu“, v zmysle článku 8 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 864/2007 z 11. júla 2007 o rozhodnom práve pre mimozmluvné záväzky <sup>(3)</sup> v prípadoch, keď tovar porušujúci dizajn Spoločenstva, porušovateľ
  - a) ponúka prostredníctvom webovej stránky a táto sa zameriava – aj – na iné členské štáty ako na členský štát, v ktorom má porušovateľ sídlo,
  - b) nechá dopraviť do iného členského štátu, než je členský štát, v ktorom má sídlo?

Má sa článok 15 písm. a) a g) uvedeného nariadenia vykladať v tom zmysle, že takto určené právo treba uplatňovať aj na úkony iných osôb poskytujúcich súčinnosť?

<sup>(1)</sup> Ú. v. ES L 3, s. 1; Mim. vyd. 13/027, s. 142.

<sup>(2)</sup> Ú. v. ES L 12, s. 1; Mim. vyd. 19/004, s. 42.

<sup>(3)</sup> Ú. v. EÚ L 199, s. 40.

---

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Naczelny Sąd Administracyjny (Poľsko)  
22. januára 2016 – Minister Finansów/Posnania Investment SA**

**(Vec C-36/16)**

(2016/C 145/21)

*Jazyk konania: poľština*

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Naczelny Sąd Administracyjny

**Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom**

*Navrhovateľ v konaní o kasačnom opravnom prostriedku:* Minister Finansów

*Odporkyňa v konaní o kasačnom opravnom prostriedku:* Posnania Investment SA

**Prejudiciálne otázky**

Predstavuje prevod vlastníckeho práva k pozemku (veci) zdaniteľnou osobou podliehajúcou dani z pridanej hodnoty na:  
a) štátnu pokladnicu – ako forma vyrovnania daňových nedoplatkov, ktoré sú príjmom štátneho rozpočtu, alebo b) obec, okres alebo vojvodstvo – ako forma vyrovnania daňových nedoplatkov, ktoré sú príjmom ich rozpočtov, čo vedie k zániku daňového dlhu, zdaniteľné konanie (dodanie tovaru za protihodnotu) v zmysle článku 2 ods. 1 písm. a) a článku 14 ods. 1 smernice Rady 2006/112/ES z 28. novembra 2006 o spoločnom systéme dane z pridanej hodnoty <sup>(1)</sup>?

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 347, s. 1.

---

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Naczelny Sąd Administracyjny (Poľsko)  
22. januára 2016 – Minister Finansów/Stowarzyszenie Artystów Wykonawców Utworów  
Muzycznych i Słowno-Muzycznych SAWP so sídlom vo Varšave (SAWP)**

**(Vec C-37/16)**

(2016/C 145/22)

*Jazyk konania: poľština*

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Naczelny Sąd Administracyjny

**Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom**

*Žalobca:* Minister Finansów

*Žalovaný:* Stowarzyszenie Artystów Wykonawców Utworów Muzycznych i Słowno-Muzycznych SAWP so sídlom vo Varšave (SAWP)

### Prejudiciálne otázky

1. Poskytujú autori, výkonní umelci, ako aj iné oprávnené osoby služby v zmysle článku 24 ods. 1 a článku 25 písm. a) smernice Rady 2006/112/ES z 28. novembra 2006 o spoločnom systéme dane z pridanej hodnoty<sup>(1)</sup> výrobcom a dovozcom prístrojov na zaznamenávanie zvuku a iných podobných prístrojov, ako aj prázdnych nosičov, z ktorých organizácie kolektívnej správy vyberajú poplatky za predaj týchto prístrojov a nosičov, na účet prvých menovaných, ale vo vlastnom mene?
2. Pokiaľ bude odpoveď na prvú otázku kladná, organizácie kolektívnej správy vyberajúce od výrobcov a dovozcov poplatky za predaj prístrojov a nosičov konajú ako zdaniteľné osoby v zmysle článku 28 smernice Rady 2006/112/ES z 28. novembra 2006 o spoločnom systéme dane z pridanej hodnoty, ktoré sú povinné tieto transakcie v zmysle článku 220 ods. 1 bodu 1 tejto smernice uviesť na faktúre vystavenej príslušnému výrobcovi alebo dovozcovi prístrojov na zaznamenávanie zvuku a iných podobných prístrojov, ako aj prázdnych nosičov, v ktorej je vykázaná DPH odvedená z týchto poplatkov, a v okamihu rozdelenia vybraných poplatkov autorom, výkonným umelcom a iným oprávneným osobám, sú posledné uvedené osoby povinné preukazovať príjem z poplatkov faktúrou uvádzajúcou DPH vystavenou pre organizáciu kolektívnej správy vyberajúcu poplatok?

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 347, s. 1.

---

### Odvolanie podané 25. januára 2016: Dyson Ltd proti rozsudku Všeobecného súdu (štvrtá komora) z 11. novembra 2015 vo veci T-544/13, Dyson Ltd/Európska komisia

(Vec C-44/16 P)

(2016/C 145/23)

Jazyk konania: angličtina

### Účastníci konania

Odvolateľka: Dyson Ltd (v zastúpení: E. Batchelor, M. Healy, solicitors, F. Carlin, barrister, A. Patsa, avocat)

Ďalší účastník konania: Európska komisia

### Návrhy odvolateľky

Odvolateľka navrhuje, aby Súdny dvor:

- zrušil napadnutý rozsudok v celom rozsahu,
- zrušil napadnuté nariadenie<sup>(1)</sup> v celom rozsahu, a
- zaviazal Komisiu na náhradu jej trov konania a na náhradu trov Dyson v súvislosti s týmto konaním a v súvislosti s konaním na Všeobecnom súde.

### Odvolacie dôvody a hlavné tvrdenia

Dyson uvádza, že Všeobecný súd vykonal nesprávne právne posúdenie:

- i. po prvé, Všeobecný súd nesprávne charakterizoval žalobný dôvod Dyson ako zjavne nesprávne posúdenie namiesto nedostatku právomoci podľa článku 10 ods. 1 smernice 2010/30/EU<sup>(2)</sup>,



- ii. po druhé, Všeobecný súd nesprávne vyložil rozsah delegovanej právomoci Komisie podľa článku 10 ods. 1 smernice 2010/30/EU,
- iii. po tretie, Všeobecný súd porušil právo Dyson na obhajobu pokiaľ ide o skutočnosti, ku ktorým Dyson nemala žiadnu možnosť predložiť svoje stanovisko,
- iv. po štvrté, Všeobecný súd skreslil a/alebo neprihliadol na relevantné dôkazy,
- v. po piate, Všeobecný súd porušil článok 36 Štatútu Súdneho dvora neuvedením dôvodov pre: (i) charakterizovanie uplatniteľného právneho testu ako testu zjavne nesprávneho posúdenia, (ii) vyvodenie záveru, že údaje Dyson boli „extrémne špekulatívne“, (iii) založenie svojich záverov na nešpecifikovanej časti neurčenej „dopadovej štúdie“, a (iv) neprihliadnutie na dôkazy Dyson pokiaľ ide o opakovateľnosť výsledkov, a
- vi. po šieste, Všeobecný súd nesprávne použil test rovnakého zaobchádzania.

Dyson s úctou žiada, aby Súdny dvor zrušil napadnutý rozsudok a vyhovel návrhom predloženým v konaní pred Všeobecným súdom tak, že zruší nariadenie Komisie (EÚ) č. 665/2013 („napadnuté nariadenie“), keďže má k dispozícii dostatok informácií na rozhodnutie o podstate otázok vznesených v konaní na prvom stupni.

- <sup>(1)</sup> Delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 665/2013 z 3. mája 2013, ktorým sa dopĺňa smernica Európskeho parlamentu a Rady 2010/30/EÚ, pokiaľ ide o označovanie vysávačov štítkami (Ú. v. EÚ L 192, s. 1).
- <sup>(2)</sup> Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2010/30/EÚ z 19. mája 2010 o udávaní spotreby energie a iných zdrojov energeticky významnými výrobkami na štítkoch a štandardných informáciách o výrobkoch (Ú. v. EÚ L 153, s. 1).

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Înalta Curte de Casație și Justiție (Rumunsko)  
1. februára 2016 – Evo Bus GmbH/Direcția Generală Regională a Finanțelor Publice Ploiești –  
Administrația Județeană a Finanțelor Publice Argeș**

(Vec C-55/16)

(2016/C 145/24)

*Jazyk konania: rumunčina*

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Înalta Curte de Casație și Justiție

**Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom**

*Odvolaťka:* Evo Bus GmbH

*Odporcovia:* Direcția Generală Regională a Finanțelor Publice Ploiești – Administrația Județeană a Finanțelor Publice Argeș

### Prejudiciálna otázka

Bránia/bránili ustanovenia ôsmej smernice (79/1072/EHS) <sup>(1)</sup> a tiež zásada daňovej neutrality právnym predpisom členského štátu, ktoré s ohľadom na zásadu istoty zdanenia upravujú/upravovali podmienky pre uplatnenie nároku na vrátenie dane z pridanej hodnoty, akou je v prejednávanej veci dôkaz o zaplatení dane dodávateľmi?

<sup>(1)</sup> Ôsma smernica Rady 79/1072/EHS zo 6. decembra 1979 o zosúladiení právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa daní z obratu – Úpravy o vrátení dane z pridanej hodnoty platiteľom dane, ktorí nemajú sídlo na území štátu (Ú. v. ES L 331/1979, s. 11; Mim. vyd. 09/001, s. 79).

---

### Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Hoge Raad der Nederlanden (Holandsko) 3. februára 2016 – The Shirtmakers BV/Staatssecretaris van Financiën

(Vec C-59/16)

(2016/C 145/25)

Jazyk konania: holandčina

### Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Hoge Raad der Nederlanden

### Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Navrhovateľka v konaní o kasačnom opravnom prostriedku: The Shirtmakers BV

Odporca v konaní o kasačnom opravnom prostriedku: Staatssecretaris van Financiën

### Prejudiciálna otázka

Má sa článok 32 ods. 1 písm. e) colného kódexu vykladať v tom zmysle, že pod pojmom „náklady na dopravu“ sa majú rozumieť náklady fakturované vykonávajúcimi prepravcami dovezeného tovaru, aj keď títo prepravcovia tieto sumy nefakturujú priamo kupujúcemu dovezeného tovaru, ale inému hospodárskemu subjektu, ktorý v prospech kupujúceho dovezeného tovaru uzatvoril zmluvy o preprave vecí s vykonávajúcimi prepravcami a kupujúcemu fakturoval za svoje úsilie v súvislosti s uskutočnením dopravy vyššie sumy?

---

### Žaloba podaná 3. februára 2016 – Európska komisia/Rumunsko

(Vec C-62/16)

(2016/C 145/26)

Jazyk konania: rumunčina

### Účastníci konania

Žalobkyňa: Európska komisia (v zastúpení: S. Petrova, M. Heller a A. Biolan, splnomocnení zástupcovia)

Žalovaný: Rumunsko

### Návrhy

— Konštatovať, že Rumunsko si tým, že neprijalo všetky zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia potrebné na to, aby zabezpečilo súlad s ustanoveniami smernice 2012/33/EÚ <sup>(1)</sup>, alebo v každom prípade neoznámilo tieto opatrenia Komisii, nesplnilo povinnosti, ktoré mu vyplývajú z článku 2 ods. 1 uvedenej smernice;

- uložiť Rumunsku v súlade s ustanoveniami článku 260 ods. 3 ZFEÚ penále vo výške 38 042,6 eur za každý deň omeškania odo dňa vyhlásenia rozsudku v tejto veci pre nesplnenie povinnosti oznámiť opatrenia na úplné prevzatie smernice 2012/33/EÚ;
- zaviazať Rumunsko na náhradu trov konania.

### Dôvody a hlavné tvrdenia

Lehota na prebratie smernice uplynula 18. júna 2014.

<sup>(1)</sup> Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2012/33/EÚ z 21. novembra 2012, ktorou sa mení a dopĺňa smernica Rady 1999/32/ES, pokiaľ ide o obsah síry v lodných palivách (Ú. v. ES L 327, s. 1).

---

### Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Juzgado Contencioso-Administrativo n° 4 de Madrid (Španielsko) 10. februára 2016 – Congregación de Escuelas Pías Provincia Betania/ Ayuntamiento de Getafe

(Vec C-74/16)

(2016/C 145/27)

Jazyk konania: španielčina

### Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Juzgado Contencioso-Administrativo n° 4 de Madrid

### Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyňa: Congregación de Escuelas Pías Provincia Betania

Žalovaný: Ayuntamiento de Getafe

### Prejudiciálna otázka

Je oslobodenie katolíckej cirkvi od dane zo stavieb, zariadení a prác v súvislosti so stavebnými prácami vykonávanými na nehnuteľnostiach určených na výkon ekonomických činností, ktoré nemajú výlučne náboženský účel, v rozpore s článkom 107 ods. 1 Zmluvy o fungovaní Európskej únie?

---

### Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Raad voor Vreemdelingenbetwistingen (Belgicko) 12. februára 2016 – K. a i./Belgické kráľovstvo

(Vec C-82/16)

(2016/C 145/28)

Jazyk konania: holandčina

### Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Raad voor Vreemdelingenbetwistingen

### Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Navrhovatelia: A. K., Z. M., J. M., N. N. N., I. O. O., I. R., A. B.

Odporca: Belgické kráľovstvo

### Prejudiciálne otázky

1. Má sa právo Únie – najmä článok 20 ZFEÚ, ako aj články 5 a 11 smernice 2008/115/ES <sup>(1)</sup> v spojení s článkami 7 a 24 Charty <sup>(2)</sup> – vykladať v tom zmysle, že za určitých okolností zakazuje vnútroštátnu prax, pri ktorej sa žiadosť o priznanie práva na pobyt, ktorú podá rodinný príslušník, štátny príslušník tretej krajiny, v rámci zlúčenia rodiny s občanom Únie v tom členskom štáte, v ktorom má bydlisko dotknutý občan Únie, ktorý je aj štátnym príslušníkom tohto členského štátu a neuplatnil svoje právo na voľný pohyb, ani slobodu usadiť sa (ďalej len „statický občan Únie“), zamietne len z dôvodu – prípadne spolu s vydaním rozhodnutia o vyhostení –, že proti dotknutému rodinnému príslušníkovi, ktorý je štátnym príslušníkom tretej krajiny, sa vydal zákaz vstupu platný v celej Európe?
  - a) Je pre posúdenie takých okolností relevantné, že medzi rodinným príslušníkom, ktorý je štátnym príslušníkom tretej krajiny, a statickým občanom Únie existuje vzťah závislosti, ktorý prekračuje bežnú rodinnú väzbu? V prípade kladnej odpovede: Aké faktory zohrávajú úlohu pri určení, či existuje vzťah závislosti? Môže byť v tejto súvislosti užitočné odkázať na judikatúru týkajúcu sa existencie rodinného života podľa článku 8 EDLP a článku 7 Charty?
  - b) Osobitne v súvislosti s maloletými deťmi: Vyžaduje článok 20 ZFEÚ viac ako biologické spojenie medzi rodičom, ktorý je štátnym príslušníkom tretej krajiny, a dieťaťom, ktoré je občanom Únie? Je v tejto súvislosti dôležité, že sa preukáže spoločné bývanie, alebo postačujú emocionálne a finančné väzby, ako je úprava pobytu a návštev a platenie výživného? Môže byť v tejto súvislosti užitočné odkázať na rozsudky Súdneho dvora z 10. júla 2014, Ogieriakhi, C-244/13, body 38 a 39, zo 16. júla 2015, Singh a i., C-218/14, bod 54, a zo 6. decembra 2012, O. a S., spojené veci C-356/11 a C-357/11, bod 56? Pozri v tejto súvislosti aj prejednávaný návrh na začatie prejudiciálneho konania C-133/15.
  - c) Je pre posúdenie daných okolností relevantná skutočnosť, že rodinný život začal v čase, keď sa na štátneho príslušníka tretej krajiny už vzťahoval zákaz vstupu a teda vedel, že sa v členskom štáte zdržiava nelegálne? Možno na túto skutočnosť užitočne odkázať, aby sa zamedzilo možnému zneužitiu konania o priznanie práva na pobyt v rámci zlúčenia rodiny?
  - d) Je pre posúdenie takýchto okolností relevantná skutočnosť, že proti rozhodnutiu o uložení zákazu vstupu sa nepodal opravný prostriedok v zmysle článku 13 ods. 1 smernice 2008/115/ES, alebo skutočnosť, že sťažnosť proti danému rozhodnutiu o uložení zákazu vstupu sa zamietla?
  - e) Predstavuje skutočnosť, že zákaz vstupu sa uložil z dôvodu verejného poriadku alebo aj na základe nelegálneho pobytu, relevantné hľadisko? V prípade kladnej odpovede: Treba okrem toho posúdiť, či dotknutý štátny príslušník tretej krajiny predstavuje skutočné, aktuálne a dostatočne závažné ohrozenie základného záujmu spoločnosti? Možno v tejto súvislosti články 27 a 28 smernice 2004/38/ES <sup>(3)</sup>, ktoré sa prebrali článkami 43 a 45 zákona o cudzincoch, a relevantnú judikatúru Súdneho dvora k verejnému poriadku analogicky uplatniť na rodinných príslušníkov statických občanov Únie? (pozri prejednávané návrhy na začatie prejudiciálneho konania C-165/14 a C-304/14)
2. Má sa právo Únie – najmä článok 5 smernice 2008/115/ES, ako aj články 7 a 24 Charty – vykladať v tom zmysle, že zakazuje vnútroštátnu prax, keď sa platný zákaz vstupu zohľadní pri zamietnutí žiadosti o zlúčenie rodiny so statickým občanom Únie, ktorá bola podaná neskôr na území členského štátu, pričom sa nezohľadní rodinný život a najlepší záujem dotknutých detí, ktorý sa uvádza v danej žiadosti o zlúčenie rodiny podanej neskôr?
3. Má sa právo Únie – najmä článok 5 smernice 2008/115/ES, ako aj články 7 a 24 Charty – vykladať v tom zmysle, že zakazuje vnútroštátnu prax, podľa ktorej sa voči štátnemu príslušníkovi tretej krajiny, na ktorého sa už vzťahuje platný zákaz vstupu, vydá rozhodnutie o vyhostení bez toho, aby sa pritom zohľadnil rodinný život a najlepší záujem dotknutých detí, ktorý sa uvádza v žiadosti o zlúčenie rodiny so statickým občanom Únie podanej neskôr – teda po uložení zákazu vstupu?

4. Treba článok 11 ods. 3 smernice 2008/115/ES chápať v tom zmysle, že žiadosť o zrušenie alebo pozastavenie platného a definitívneho zákazu vstupu musí štátny príslušník tretej krajiny v zásade podať vždy mimo Európskej únie alebo existujú okolnosti, za ktorých môže túto žiadosť podať aj v Európskej únii?
- a) Treba článok 11 ods. 3 tretí a štvrtý pododsek smernice 2008/115/ES chápať v tom zmysle, že podmienka podľa článku 11 ods. 3 prvého pododseku tejto smernice – podľa ktorej zrušenie alebo pozastavenie zákazu vstupu prichádza do úvahy len v prípade, ak štátny príslušník tretej krajiny dokáže, že opustil územie členského štátu v plnom súlade s rozhodnutím o návrate – musí byť bezvýhradne splnená v každom konkrétnom prípade resp. vo všetkých skupinách prípadov?
- b) Bránia články 5 a 11 smernice 2008/115/ES takému výkladu, podľa ktorého sa žiadosť o priznanie práva na pobyt v rámci zlúčeného rodiny so statickým občanom Únie, ktorý neuplatnil svoje právo na voľný pohyb, ani slobodu usadiť sa, považuje za implicitnú (časovo obmedzenú) žiadosť o zrušenie alebo pozastavenie platného a definitívneho zákazu vstupu, pričom, keď sa preukáže, že nie sú splnené podmienky pobytu, začne byť opätovne účinný platný a definitívny zákaz vstupu?
- c) Predstavuje relevantné hľadisko skutočnosť, že povinnosť podať žiadosť o zrušenie alebo pozastavenie v krajine pôvodu pravdepodobne dozaista spôsobí prechodné odlúčenie štátneho príslušníka tretej krajiny a statického občana Únie? Existujú okolnosti, za ktorých články 7 a 24 Charty bránia prechodnému odlúčeniu?
- d) Predstavuje skutočnosť, že povinnosť podať žiadosť o zrušenie alebo pozastavenie v krajine pôvodu spôsobí len to, že občan Únie musí prípadne na obmedzený čas opustiť územie Európskej únie ako celok, relevantné hľadisko? Existujú okolnosti, keď článok 20 ZFEÚ bráni tomu, aby statický občan Únie musel na obmedzený čas opustiť územie Európskej únie ako celok?

<sup>(1)</sup> Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2008/115/ES zo 16. decembra 2008 o spoločných normách a postupoch členských štátov na účely návratu štátnych príslušníkov tretích krajín, ktorí sa neoprávnene zdržiavajú na ich území (Ú. v. EÚ L 348, s. 98).

<sup>(2)</sup> Ú. v. ES C 364, 2000, s. 1.

<sup>(3)</sup> Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2004/38/ES z 29. apríla 2004 o práve občanov Únie a ich rodinných príslušníkov voľne sa pohybovať a zdržiavať sa v rámci územia členských štátov, ktorá mení a dopĺňa nariadenie (EHS) 1612/68 a ruší smernice 64/221/EHS, 68/360/EHS, 72/194/EHS, 73/148/EHS, 75/34/EHS, 75/35/EHS, 90/364/EHS, 90/365/EHS a 93/96/EHS (Ú. v. EÚ L 158, s. 77; Mim. vyd. 05/005, s. 46).

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Upper Tribunal (Tax and Chancery Chamber) (Spojené kráľovstvo) 15. februára 2016 – The English Bridge Union Limited/Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs**

(Vec C-90/16)

(2016/C 145/29)

Jazyk konania: angličtina

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Upper Tribunal (Tax and Chancery Chamber)

**Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom**

Navrhovateľka: The English Bridge Union Limited

Odporcovia: Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs

**Prejudiciálne otázky**

1. Aké sú podstatné znaky, ktoré musí určitá činnosť vykazovať, aby mohla byť „športom“ v zmysle článku 132 ods. 1 písm. m) smernice Rady 2006/112/ES <sup>(1)</sup> z 28. novembra 2006 (ďalej len „hlavná smernica o DPH“)? Musí daná činnosť zahrňovať predovšetkým významný (alebo nevýznamný) fyzický prvok, ktorý je podstatný pre jej výsledok, alebo stačí, ak zahrňuje významný duševný prvok, ktorý je podstatný pre jej výsledok?

2. Je športový bridž (nazývaný tiež „porovnávací bridž“) „športom“ v zmysle článku 132 ods. 1 písm. m) hlavnej smernice o DPH?

<sup>(1)</sup> Smernica Rady 2006/112/ES z 28. novembra 2006 o spoločnom systéme dane z pridanej hodnoty (Ú. v. EÚ L 347, s. 1).

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Juzgado de Primera Instancia n<sup>o</sup> 38 de Barcelona (Španielsko) 17. februára 2016 – Banco Santander, S.A./Mahamadou Demba a Mercedes Godoy Bonet**

**(Vec C-96/16)**

(2016/C 145/30)

Jazyk konania: španielčina

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Juzgado de Primera Instancia n<sup>o</sup> 38 de Barcelona

**Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom**

Oprávnená: Banco Santander, S.A.

Povinní: Mahamadou Demba a Mercedes Godoy Bonet

**Prejudiciálne otázky**

1. Je postup podnikateľského subjektu spočívajúci v prevode alebo odkúpení pohľadávky bez toho, aby mal spotrebiteľ možnosť dosiahnuť zánik dlhu tým, že nadobúdateľovi zaplatí cenu, úroky a výdavky, v súlade s právom Únie, konkrétne s článkom 38 Charty základných práv Európskej únie, s článkom 2 C Lisabonskej zmluvy, ako aj s článkom 4 ods. 2 ZFEÚ, článkom 12 ZFEÚ a článkom 169 ods. 1 ZFEÚ?
2. Je tento postup podnikateľského subjektu spočívajúci v odkúpení dlhu spotrebiteľa za nepatrnú sumu bez jeho vedomia alebo súhlasu, pričom tento postup nie je uvedený vo všeobecných podmienkach alebo v nekalých podmienkach uvedených v zmluve a spotrebiteľ nemá možnosť zúčastniť sa na tejto transakcii tým, že si uplatní predkupné právo, v súlade so zásadami uvedenými v smernici Rady 93/13/EHS z 5. apríla 1993 o nekalých podmienkach v spotrebiteľských zmluvách, a teda aj so zásadou efektivity, ako aj s článkom 3 ods. 1 a článkom 7 ods. 1 tejto smernice?
3. V kontexte požiadavky zaručiť ochranu spotrebiteľov a užívateľov a dodržiavanie judikatúry, ktorou sa táto zásada vykonáva, je v súlade s právom Únie, so smernicou 93/13 a konkrétne s jej článkom 6 ods. 1 a článkom 7 ods. 1, ak sa ako jednoznačné kritérium stanoví, že v spotrebiteľských zmluvách o úveroch bez vecnej zábezpeky je jednostranne stanovená podmienka určujúca sadzbu úrokov z omeškania, ktorá o viac ako dva percentuálne body prevyšuje sadzbu úroku z úveru, nekalá?
4. V kontexte požiadavky zaručiť ochranu spotrebiteľov a užívateľov a dodržiavanie judikatúry, ktorou sa táto zásada vykonáva, je v súlade s právom Únie, so smernicou 93/13 a konkrétne s jej článkom 6 ods. 1 a článkom 7 ods. 1, ak sa v dôsledku toho stanoví, že úroky z úveru naďalej narastajú až do úplného splatenia dlhu?

**Žaloba podaná 17. februára 2016 – Európska komisia/Grécko****(Vec C-98/16)**

(2016/C 145/31)

Jazyk konania: gréčtina

**Účastníci konania**

Žalobkyňa: Európska komisia (v zastúpení: W. Roels a D. Triantafyllou)

Žalovaná: Helénska republika

**Návrhy**

- Konštatovať, že Helénska republika tým, že prijala a zachovala v platnosti právnu úpravu stanovujúcu prednostnú sadzbu dedičskej dane pri dedičstvách v prospech neziskových organizácií so sídlom v iných členských štátoch EÚ alebo EHP, s výnimkou vzájomnosti, si nespĺnila povinnosti, ktoré jej vyplývajú z článku 63 ZFEÚ a článku 40 Dohody EHP;
- zaviazat Helénsku republiku na náhradu trov konania.

**Dôvody a hlavné tvrdenia**

Helénska republika stanovuje zníženú sadzbu dane z dedičstva v prospech neziskových (filantropických atď.) právnických osôb. Znížená sadzba sa však neuplatňuje pri dedičstvách v prospech rovnakých zahraničných právnických osôb okrem prípadu, ak aj samotné dotknuté členské štáty uznávajú výhodnejšie zaobchádzanie pri dedičstve v prospech gréckych neziskových právnických osôb (teda s výhradou vzájomnosti).

- Táto právna úprava obsahuje diskrimináciu v neprospech (neziskových) právnických osôb z ostatných členských štátov EÚ a EHP, ktorá predstavuje obmedzenie voľného pohybu kapitálu (článok 63 ZFEÚ).
- Na toto obmedzenie sa nevzťahujú výnimky podľa článku 65 ZFEÚ.
- Nemožno ho opodstatniť snahou odľahčiť vnútroštátny rozpočet o činnosti neziskových organizácií (neprijateľný daňový dôvod).
- Napokon zásada vzájomnosti by nemala opodstatniť porušenie zásady voľného pohybu kapitálu prostredníctvom diskriminácie.

---

**Odvolanie podané 26. februára 2016: SNCF Mobilités (SNCF) proti rozsudku Všeobecného súdu (siedma komora) zo 17. decembra 2015 vo veci T-242/12, SNCF/Komisia****(Vec C-127/16 P)**

(2016/C 145/32)

Jazyk konania: francúzština

**Účastníci konania**

Odvolateľka: SNCF Mobilités (SNCF) (v zastúpení: P. Beurier, O. Billard, G. Fabre, V. Landes, avocats)

Ďalší účastníci konania: Európska komisia, Francúzska republika, Mory SA, v likvidácii, Mory Team, v likvidácii

**Návrhy odvolateľky**

- vyhlásiť odvolanie za prípustné a dôvodné;

- zrušiť rozsudok Všeobecného súdu zo 17. decembra 2015 vo veci T-242/12, *Société nationale des chemins de fer français (SNCF)/Komisia*;
- zaviazat Komisiu na náhradu všetkých trov konania.

### **Odvolacie dôvody a hlavné tvrdenia**

Odvolateľka uplatňuje niekoľko dôvodov na podporu svojho odvolania.

Po prvé, Všeobecný súd sa tým, že nesprávne vyložil ustanovenie článku 3 ods. 2 rozhodnutia Sernam 2 o blokovom prevode aktív spoločnosti Sernam, dopustil niekoľkých nesprávnych právnych posúdení a nesplnil si svoju povinnosť uviesť odôvodnenia.

Po druhé, Všeobecný súd tým, že sa domnieval, že požiadavky otvorenosti a transparentnosti uplatniteľné na verejné obstarávanie stanovené v článku 3 ods. 2 rozhodnutia Sernam 2 nevyhnutne predpokladali, že sa vybraný uchádzač sám a autonómne zúčastní konania od jeho začiatku, sa dopustil nesprávneho právneho posúdenia.

Po tretie, Všeobecný súd tým, že sa domnieval, že ponuka vedenia spoločnosti Sernam bola omnoho menej výhodná pre predávajúceho než predbežné ponuky ostatných uchádzačov, skreslil skutkové okolnosti a dopustil sa nesprávneho právneho posúdenia.

Po štvrté, Všeobecný súd sa tým, že sa domnieval, že sa Komisia nedopustila žiadnej zámery medzi predmetom a cenou blokového predaja aktív spoločnosti Sernam, dopustil nesprávneho právneho posúdenia, porušil svoju povinnosť uviesť odôvodnenie a rozhodol na základe vzájomne si odporujúcich dôvodov.

Po piate, Všeobecný súd sa tým, že sa domnieval, že zápis pasív zo súdnej likvidácie spoločnosti ako pohľadávky zodpovedajúcej sume pomoci vo výške 41 miliónov eur nebol v súlade s článkom 4 rozhodnutia Sernam 2, dopustil nesprávneho právneho posúdenia a skreslil výrok rozhodnutia Sernam 2.

Po šieste, Všeobecný súd sa tým, že sa domnieval, že sa zásada súkromného investora v trhovom hospodárstve neuplatňuje na blokový prevod aktív spoločnosti Sernam, dopustil nesprávneho právneho posúdenia, nesplnil si svoju povinnosť uviesť odôvodnenie a nesprávne vyložil výrok rozhodnutia Sernam 2.



## VŠEOBECNÝ SÚD

**Rozsudok Všeobecného súdu z 10. marca 2016 – *credentis/ÚHVT – Aldi Karlslunde (Curodont)***

(Vec T-53/15) <sup>(1)</sup>

**(„Ochranná známka Spoločenstva — Námietské konanie — Prihláška slovnnej ochrannej známky Spoločenstva Curodont — Skoršia národná slovná ochranná známka Eurodont — Relatívny dôvod zamietnutia — Pravdepodobnosť zámeny — Článok 8 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 207/2009“)**

(2016/C 145/33)

Jazyk konania: angličtina

### Účastníci konania

Žalobkyňa: *credentis AG* (Windisch, Švajčiarsko) (v zastúpení: D. Breuer, advokát)

Žalovaný: Úradu pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (v zastúpení: A. Folliard-Monguiral a J. Ivanauskas, splnomocnení zástupcovia)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom ÚHVT a vedľajší účastník v konaní pred Všeobecným súdom: *Aldi Karlslunde K/S* (Karlslunde, Dánsko) (v zastúpení: N. Lützenrath, U. Rademacher, C. Fürsen a N. Bertram, advokáti)

### Predmet veci

Žaloba o neplatnosť podaná proti rozhodnutiu prvého odvolacieho senátu ÚHVT z 13. novembra 2014 (vec R 353/2014-1) týkajúcejmu sa námietkového konania medzi *Aldi Karlslunde K/S* a *credentis AG*

### Výrok rozsudku

1. Žaloba sa zamieta.
2. *credentis AG* je povinná nahradiť trovy konania.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 107, 30.3.2015.

**Rozsudok Všeobecného súdu z 10. marca 2016 – *LG Développement/EUIPO – Bayerische Motoren Werke (MINICARGO)***

(Vec T-160/15) <sup>(1)</sup>

**(„Ochranná známka Európskej únie — Námietské konanie — Prihláška obrazovej ochrannej známky Európskej únie MINICARGO — Staršia slovná ochranná známka Európskej únie MINI — Relatívny dôvod zamietnutia — Pravdepodobnosť zámeny — Článok 8 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 207/2009“)**

(2016/C 145/34)

Jazyk konania: angličtina

### Účastníci konania

Žalobkyňa: *LG Développement* (Baud, Francúzsko) (v zastúpení: A. Sion, avocat)

Žalovaný: Úrad Európskej únie pre duševné vlastníctvo (ochranné známky a vzory) (v zastúpení: J. Crespo Carrillo, splnomocnený zástupca)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom EUIPO a vedľajší účastník v konaní pred Všeobecným súdom: Bayerische Motoren Werke AG (Mníchov, Nemecko) (v zastúpení: R. Delorey, advokát)

### Predmet veci

Žaloba podaná proti rozhodnutiu štvrtého odvolacieho senátu EUIPO z 23. januára 2015 (vec R 596/2014-4) týkajúcej sa námietkového konania medzi spoločnosťami Bayerische Motoren Werke AG a LG Developpement

### Výrok rozsudku

1. Žaloba sa zamieta.
2. LG Developpement je povinná nahradiť trovy konania.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 198, 15.6.2015.

---

### Uznesenie Všeobecného súdu z 26. februára 2016 – Colomer Italy/ÚHVT – Farmaca International (INTERCOSMO ESTRO)

(Vec T-681/13) <sup>(1)</sup>

(„Ochranná známka Spoločenstva — Námietkové konanie — Späťvzatie prihlášky — Zastavenie konania“)

(2016/C 145/35)

Jazyk konania: taliančina

### Účastníci konania

Žalobkyňa: Colomer Italy SpA (Sala Bolognese, Taliansko) (v zastúpení: M. Ricolfi, F. Tarocco a C. Mezzetti, advokáti)

Žalovaný: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (v zastúpení: P. Bullock a N. Bambara, splnomocnení zástupcovia)

Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom ÚHVT a vedľajší účastník v konaní pred Všeobecným súdom: Farmaca International SpA (Turín, Taliansko) (v zastúpení: M. Caramelli a S. Fierro, advokáti)

### Predmet veci

Žaloba proti rozhodnutiu prvého odvolacieho senátu ÚHVT z 3. októbra 2013 (R 1186/2012-1) týkajúcej sa námietkového konania medzi Farmaca International SpA a Colomer Italy SpA

### Výrok

1. Konanie o žalobe sa zastavuje.
2. Colomer Italy SpA a Farmaca International SpA znášajú svoje vlastné trovy konania a každá je povinná nahradiť polovicu trov konania Úradu pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (ÚHVT).

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 78, 15.3.2014.

**Žaloba podaná 3. februára 2016 – Maďarsko/Komisia****(Vec T-50/16)**

(2016/C 145/36)

Jazyk konania: maďarčina

**Účastníci konania**

Žalobca: Maďarsko (v zastúpení: M. Fehér a G. Koós, splnomocnení zástupcovia)

Žalovaná: Európska komisia

**Návrhy**

Žalobca navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil rozhodnutie Európskej komisie z 24. novembra 2015 týkajúce sa registrácie iniciatívy občanov nazvanej „Wake up Europe! Zakročiť v záujme zachovania demokracie v európskom projekte“,
- uložil Komisii náhradu trov konania.

**Dôvody a hlavné tvrdenia**

Na podporu svojej žaloby žalobca uvádza tri žalobné dôvody.

1. Prvý žalobný dôvod vychádza zo skutočnosti, že registráciou predmetnej iniciatívy občanov Komisia porušila článok 11 ods. 4 ZEÚ ako aj článok 2 bod 1) a článok 4 [ods. 2] písm. b) nariadenia č. 211/2011 <sup>(1)</sup>, pretože podľa žalobcu začatie konania podľa článku 7 ZEÚ (ktoré je podobné konaniu pre nesplnenie povinnosti) nemožno považovať za právny akt Únie potrebný na uplatňovanie Zmlúv. Podľa žalobcu iniciatíva občanov musí smerovať k tomu, aby Komisia dala podnet na prijatie právneho aktu Únie, ktorý povedie k prijatiu nového právneho predpisu práva Únie.
2. Druhý žalobný dôvod vychádza zo skutočnosti, že Komisia svojim rozhodnutím porušila zásadu riadnej správy vecí verejných, ako aj zásadu právnej istoty a zásadu rovnakého zaobchádzania, a že si nespĺnila povinnosť odôvodnenia. Týmto žalobným dôvodom žalobca v podstate tvrdí, že keďže Komisia sa predmetným rozhodnutím radikálne odchyľila od svojej skoršej praxe v oblasti registrácie iniciatív občanov, skoršie iniciatívy a prípadné budúce iniciatívy nebudú predmetom rovnakého zaobchádzania a postup v nich bude nepredvídateľný.
3. Tretí žalobný dôvod vychádza zo skutočnosti, že Komisia svojim rozhodnutím porušila zásadu lojálnej spolupráce zakotvenú v článku 4 ods. 3 ZEÚ. Na jednej strane Komisia skôr zaujala stanovisko v tom zmysle, že podmienky pre začatie postupu proti Maďarsku na základe článku 7 ZEÚ neboli splnené, zatiaľ čo rozhodnutie o registrácii iniciatívy občanov môže viesť k myšlienke, že Komisia nevyhlásila opodstatnenosť predmetnej iniciatívy. Na druhej strane Komisia v súlade s uvedenou zásadou mala informovať Maďarsko o existencii iniciatívy občanov, ktorá sa ho priamo týka, a mala mu dať možnosť predložiť v tejto súvislosti pripomienky.

<sup>(1)</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 211/2011 zo 16. februára 2011 o iniciatíve občanov (Ú. v. EÚ L 65, s. 1; korigendum Ú. v. EÚ 2012, L 94, s. 49)

**Žaloba podaná 5. februára 2016 – Ryanair a Airport Marketing Services/Komisia****(Vec T-53/16)**

(2016/C 145/37)

Jazyk konania: angličtina

**Účastníci konania**

*Žalobkyne:* Ryanair Ltd (Dublin, Írsko) a Airport Marketing Services Ltd (Dublin) (v zastúpení: G. Berrisch, E. Vahida, I. Metaxas-Maragkidis, lawyers a B. Byrne, solicitor)

*Žalovaná:* Európska komisia

**Návrhy**

Žalobkyne navrhujú, aby Všeobecný súd:

- zrušil články 1, 4, 5 a 6 rozhodnutia Komisie z 23. júla 2014 o štátnej pomoci SA.33961 (2012/C) (ex 2012/NN), v ktorom Komisia dospela k záveru, že Ryanair a Airport Marketing Services získali prostredníctvom viacerých zmlúv týkajúcich sa letiska Nîmes-Garons protiprávnu štátnu pomoc, ktorá je nezlučiteľná s vnútorným trhom, a
- uložil Komisii povinnosť nahradiť trovy konania.

**Dôvody a hlavné tvrdenia**

Na podporu svojej žaloby žalobkyne uvádzajú päť žalobných dôvodov.

1. Prvý žalobný dôvod založený na tom, že rozhodnutie porušuje článok 41 Charty základných práv Európskej únie, zásadu riadnej správy vecí verejných a právo žalobkyň na obhajobu, keďže Komisia žalobkyniam neumožnila prístup k vyšetrovaciemu spisu a neumožnila im účinne vyjadriť svoje pripomienky.
2. Druhý žalobný dôvod založený na porušení článku 107 ods. 1 ZFEÚ, keďže Komisia nesprávne pripísala dotknuté opatrenia štátu.
3. Tretí žalobný dôvod založený na porušení článku 107 ods. 1 ZFEÚ, keďže Komisia nesprávne dospela k záveru, že prostriedky spoločnosti Veolia Transport Aéroport de Nîmes (VTAN), jedného zo správcov letiska, predstavujú štátne prostriedky.
4. Štvrtý žalobný dôvod založený na porušení článku 107 ods. 1 ZFEÚ, keďže Komisia nesprávne použila kritérium subjektu pôsobiaceho v trhovom hospodárstve. Komisia pochybila v tom, že sa odmietla oprieť o porovnávaciu analýzu, na základe ktorej by dospela k záveru, že žalobkyniam nebola poskytnutá žiadna štátna pomoc. Alternatívne, Komisia nestanovila náležitú hodnotu marketingových služieb; neoprávnene odmietla dôvody, na ktorých je založené rozhodnutie letiska obstaráť tieto služby; nesprávne odmietla možnosť, že časť marketingových služieb mohla byť obstaraná z dôvodu všeobecného záujmu; dospela k nesprávnemu záveru, že správca letiska, spoločnosť Syndicat Mixte pour l'aménagement et le développement de l'aéroport de Nîmes – Alès – Camargue – Cévennes (SMAN), a VTAN ako dodávateľ v jej vlastníctve, predstavujú jednu entitu; vychádzala z neúplných a nesprávnych údajov pri výpočte ziskovosti letiska na; neprihliadla k sieťovým externalitám, ktorých získanie mohlo letisko očakávať od svojho vzťahu so spoločnosťou Ryanair; a nevykonala porovnanie údajov predložených letiskom s údajmi charakteristickými pre riadne spravované letisko. V každom prípade, aj keby išlo o výhodu na strane žalobcov, Komisia nepreukázala, že išlo o selektívnu výhodu.

5. Piaty žalobný dôvod, subsidiárne založený na porušení článku 107 ods. 1 ZFEÚ a článku 108 ods. 2 ZFEÚ, keďže Komisia sa dopustila zjavne nesprávneho posúdenia a nesprávneho právneho posúdenia, keď dospela k záveru, že štátna pomoc poskytnutá spoločnostiam Ryanair a Airport Marketing Services sa rovnala kumulovaným marginálnym stratám letiska (ako boli vypočítané Komisiou), a nie skutočnému zisku spoločností Ryanair a Airport Marketing Services. Komisia mala preskúmať, v akom rozsahu boli údajné výhody skutočne poskytované cestujúcim spoločnosti Ryanair. Okrem toho sa Komisii nepodarilo vyčíslieť žiadnu konkurenčnú výhodu, ktorá mala spoločnosti Ryanair vzniknúť na základe údajnej štátnej pomoci, a ani dostatočne nevysvetlila, prečo bolo vrátenie štátnej pomoci uvedenej v rozhodnutí potrebné na zaistenie obnovenia situácie existujúcej pred jej poskytnutím.

---

### Žaloba podaná 17. februára 2016 – POA/Komisia

(Vec T-74/16)

(2016/C 145/38)

Jazyk konania: angličtina

#### Účastníci konania

Žalobkyňa: Pagkyprios organismos ageladotrofon (POA) Dimosia Ltd (Latsia, Cyprus) (v zastúpení: N. Korogiannakis, advokát)

Žalovaná: Európska komisia

#### Návrhy

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil rozhodnutie Generálneho sekretariátu Ares(2015)5632670 zo 7. decembra 2015, ktorým sa zamietajú opakovaná žiadosť žalobkyne podaná jej listom z 15. septembra 2015, ktorou žalobkyňa v zmysle nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 z 30. mája 2001 o prístupe verejnosti k dokumentom Európskeho parlamentu, Rady a Komisie (Ú. v. ES L 145, s. 43; Mím. vyd. 01/003, s. 331) požiadala o prístup k dokumentom týkajúcim sa žiadosti organizácie cyperských výrobcov o zápis do registra pre označenie „Halloumi“ podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1151/2012 z 21. novembra 2012 o systémoch kvality pre poľnohospodárske výrobky a potraviny (Ú. v. EÚ L 343, s. 1), a
- uložil Komisii povinnosť nahradiť trovy žalobkyne.

#### Dôvody a hlavné tvrdenia

Na podporu svojej žaloby žalobkyňa uvádza štyri žalobné dôvody.

1. Prvý žalobný dôvod založený na tom, že Komisia, vychádzajúc z článku 4 ods. 3 prvého pododseku nariadenia č. 1049/2001, neuviedla dostatočné odôvodnenie, prečo by bol rozhodovací proces vážne narušený v prípade zverejnenia nezverejnených častí dokumentov.
2. Druhý žalobný dôvod založený na nesprávnom právnom posúdení, keďže dôvody uvedené Cyperskou republikou pre odmietnutie sprístupnenia na základe článku 4 ods. 2 druhej zarážky nariadenia č. 1049/2001 sú nevhodné.
3. Tretí žalobný dôvod založený na porušení práva na účinný prostriedok nápravy a zásady transparentnosti, keďže odmietnutie sprístupnenia niektorých dotknutých dokumentov zo strany Cyperskej republiky znamená, že žalobkyňa nemôže pochopiť skutkovú podstatu žiadneho z neprístupnených dokumentov.
4. Štvrtý žalobný dôvod založený na nesprávnom právnom posúdení, keďže členský štát nemôže použiť článok 4 ods. 3 prvý pododsek nariadenia č. 1049/2001 na to, aby odmietol sprístupnenie dokumentov, ak rozhodnutie, ktoré by mohlo byť ohrozené, je rozhodnutím inštitúcie Európskej únie.

**Odvolaie podané 26. februára 2016: Nicole Clarke, Sigrid Dickmanns a Elisavet Papathanasiou proti rozsudku Súdu pre verejnú službu z 15. decembra 2015 v spojených veciach F-101/14, F-102/14 a F-103/14, Clarke a i./EUIPO**

**(Vec T-89/16 P)**

(2016/C 145/39)

Jazyk konania: nemčina

### Účastníci konania

Odvolaieľky: Nicole Clarke (Alicante, Španielsko), Sigrid Dickmanns (Gran Alacant, Španielsko) a Elisavet Papathanasiou (Alicante) (v zastúpení: H. Tettenborn, Rechtsanwalt)

Ďalší účastník konania: Úrad Európskej únie pre duševné vlastníctvo (EUIPO)

### Návrhy

Odvolaieľky navrhujú, aby Všeobecný súd:

- v celom rozsahu zrušil rozsudok Súdu pre verejnú službu Európskej únie (tretia komora) z 15. decembra 2015 v spojených veciach F-101/14, F-102/14 a F-103/14,
- rozhodol v súlade s návrhmi podanými žalobkyňami v jednotlivých konaniach,
- uložil EUIPO povinnosť nahradiť trovy konania pred Súdom pre verejnú službu EÚ, ako aj v odvolacom konaní pred Všeobecným súdom EÚ.

### Odvolaie dôvody a hlavné tvrdenia

Na podporu svojho odvolania uvádzajú odvolaieľky štyri odvolacie dôvody.

1. Prvý odvolací dôvod je založený na nesprávnom uplatnení výpovednej doložky nachádzajúcej sa v pracovných zmluvách odvolaieľiek, ako aj jednotlivých „protokolov o opätovnom začlenení“ uzavretých medzi EUIPO a odvolaieľkami v rozsahu, v akom predmetné výberové konania nepredstavujú „ďalšie“ výberové konania v zmysle výpovednej doložky.
2. Druhý odvolací dôvod je založený na nesprávnom uplatnení výpovednej doložky nachádzajúcej sa v pracovných zmluvách odvolaieľiek v rozsahu, v akom sa predmetné výberové konania netýkajú oblasti špecializácie „priemyselného vlastníctva“ uvedenej vo výpovednej doložke a preto nemožno výpovednú doložku uplatniť.

V rámci prvého a druhého odvolacieho dôvodu odvolaieľky namietajú, že Súd pre verejnú službu (ďalej len „SVS“) v napadnutom rozsudku nesprávne posúdil znenie, zmysel a účel výpovednej doložky, ako aj jej časový horizont a časovú uplatniteľnosť.

3. Tretí odvolací dôvod je založený na nesprávnom uplatnení článku 8 ods. 1 Podmienok zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie (ďalej len „PZOZ“)

Odvolaieľky v tejto súvislosti uvádzajú, že SVS v napadnutom rozsudku neuznal, že „protokoly o opätovnom začlenení“ podpísané medzi EUIPO a odvolaieľkami v každom prípade predstavovali, ako zmluvné ustanovenie, prinajmenšom druhé predĺženie pracovných zmlúv odvolaieľiek, z ktorého podľa článku 8 ods. 1 PZOZ vyplýva, že pracovné zmluvy odvolaieľiek mali byť považované za zmluvy na dobu neurčitú.

4. Štvrtý odvolací dôvod je založený na nesprávnom uplatnení povinnosti starostlivosti a zásady legitímnej dôvery

Na tomto mieste vytykajú, že SVS nesprávne vychádzal z dátumu opätovného začlenenia a nie z dátumu podpísania výpovednej doložky pre posúdenie otázky, či si EUIPO splnil svoju povinnosť starostlivosti alebo či porušil zásadu legitímnej dôvery, keď výberové konanie, v ktorom sa malo rozhodnúť o profesionálnej budúcnosti odvolateľiek, zorganizoval až po 9 rokoch od podpísania výpovednej doložky.

---

**Žaloba podaná 1. marca 2016 – Sheridan/Parlament**

**(Vec T-94/16)**

(2016/C 145/40)

*Jazyk konania: angličtina*

**Účastníci konania**

*Žalobca:* Gavin Sheridan (Midleton, Írsko) (v zastúpení: N. Pirc Musar, advokát)

*Žalovaný:* Európsky parlament

**Návrhy**

Žalobca navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil rozhodnutie Európskeho parlamentu A(2015)13844 C zo 14. januára 2016, ktorým sa zamieta opakovaná žiadosť žalobcu o prístup k niektorým dokumentom týkajúcim sa informácií o cestovných výdavkoch poslancov Európskeho parlamentu, ako aj o ich diétach, všeobecných výdavkoch a výdavkoch na personálne zabezpečenie,
- uložil Parlamentu povinnosť nahradiť trovy konania žalobcu podľa článkov 134 a 140 Rokovacieho poriadku Všeobecného súdu, vrátane trov konania akýchkoľvek vedľajších účastníkov konania.

**Dôvody a hlavné tvrdenia**

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia žalobcu sú v podstate zhodné alebo podobné ako tie, ktoré sú uvedené v rámci veci T-639/15, *Psara/Parlament* (Ú. v. EÚ C 48, 2016, s. 53).

---

**Žaloba podaná 29. februára 2016 – Kasztantowicz/EUIPO – Gbb Group (GEOTEK)**

**(Vec T-97/16)**

(2016/C 145/41)

*Jazyk, v ktorom bola podaná žaloba: nemčina*

**Účastníci konania**

*Žalobca:* Martin Kasztantowicz (Berlín, Nemecko) (v zastúpení R. Ronneburger, advokát)

*Žalovaný:* Úrad Európskej únie pre duševné vlastníctvo (EUIPO)

*Ďalší účastník konania pred odvolacím senátom:* Gbb Group Ltd (Letchworth, Spojené kráľovstvo)

### Údaje týkajúce sa konania pred EUIPO

Majiteľ spornej ochrannej známky: Žalobca.

Dotknutá sporná ochranná známka: Slovná ochranná známka Európskej únie „GEOTEK“ – prihláška č. 5 772 975.

Konanie pred EUIPO: Konanie o výmaze.

Napadnuté rozhodnutie: Rozhodnutie piateho odvolacieho senátu EUIPO zo 14. decembra 2015 vo veci R 3025/2014-5.

### Návrhy

Žalobca navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil napadnuté rozhodnutie, ako aj rozhodnutie výmazového oddelenia EUIPO z 26. septembra 2014 (rozhodnutie výmazového oddelenia č. 9014 C),
- uložil EUIPO povinnosť nahradiť trovy konania.

### Uvádzané žalobné dôvody

- porušenie pravidiel 57 a 65 nariadenia č. 2868/95,
- porušenie rozhodnutia číslo EX-11-3 predsedu úradu.

---

### Žaloba podaná 4. marca 2016 – Taliansko/Komisia

(Vec T-98/16)

(2016/C 145/42)

Jazyk konania: taliančina

### Účastníci konania

Žalobkyňa: Talianska republika (v zastúpení: G. Palmieri, splnomocnená zástupkyňa, S. Fiorentino a P. Gentili, avvocati dello Stato)

Žalovaná: Európska komisia

### Návrhy

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil rozhodnutie Európskej komisie C (2015) 9526 final z 23. decembra 2015, oznámené v ten istý deň, o štátnej pomoci SA.39451 (2015/C) (ex 2015/NN), ktorú Taliansko poskytlo BANCA TERCAS (Cassa di risparmio della provincia di Teramo S.p.A.),
- zaviazal Komisiu na náhradu trov konania.

### Dôvody a hlavné tvrdenia

Komisia v napadnutom rozhodnutí stanovila, že príspevok Fondo interbancario di tutela dei depositi vo výške 295,15 miliónov eur v prospech Banca Tercas predstavuje štátnu pomoc v rozpore s článkom 108 ods. 3 ZFEÚ, ktorá je nezlučiteľná s vnútorným trhom. Tento príspevok vyplýva z troch odlišných opatrení: príspevok na vyrovnanie straty vo výške 265 miliónov eur (opatrenie 1), záruka vo výške 35 miliónov eur (s prvkom pomoci vypočítanom na 0,14 miliónov eur) na krytie kreditných pohľadávok Banca Tercas voči talianskej skupine podnikov (opatrenie 2), a nakoniec ďalší príspevok na vyrovnanie straty vo výške 30 miliónov eur na pokrytie daňových nákladov operácie (opatrenie 3).



Na podporu svojej žaloby žalobkyňa uvádza štyri žalobné dôvody.

1. Prvý žalobný dôvod založený na porušení článku 107 ods. 1 ZFEÚ a nesprávnom posúdení skutkových okolností týkajúcich sa verejnej povahy prostriedkov, ktoré sú predmetom sporného opatrenia.
  - V tejto súvislosti tvrdí, že rozhodnutie je nesprávne v rozsahu, v akom kvalifikuje zdroje použité Fondo interbancario di tutela dei depositi ako verejné zdroje, bez zohľadnenia najmä zásad, ktoré Súdny dvor stanovil v rozsudkoch z 15. júla 2004, C-354/02, Pearle a i., a z 30. mája 2013, C-677/11, Doux Élevage.
2. Druhý žalobný dôvod založený na porušení článku 107 ods. 1 ZFEÚ a nesprávnom posúdení skutkových okolností týkajúcich sa pripísateľnosti sporných opatrení štátu.
  - V tejto súvislosti tvrdí, že rozhodnutie je nesprávne v rozsahu, v akom pripisuje sporné opatrenia štátu, pričom nezohľadňuje skutočnosť, že sú výsledkom samostatného rozhodnutia subjektu súkromného práva, akým je Fondo interbancario di tutela dei depositi, a že na toto rozhodnutie nebol zo strany verejného orgánu vykonaný žiadny zneužívajúci vplyv alebo tlak.
3. Tretí žalobný dôvod založený na porušení článku 107 ods. 1 ZFEÚ a nesprávnom posúdení skutkových okolností týkajúcich sa poskytnutia selektívnej výhody. Nesprávne uplatnenie kritéria súkromného investora v trhovom hospodárstve.
  - V tejto súvislosti tvrdí, že rozhodnutie je nesprávne v rozsahu, v akom nezohľadnilo, že sporné opatrenia boli okrem iného v súlade s kritériom súkromného investora v trhovom hospodárstve, keďže ich Fondo interbancario di tutela dei depositi považovalo za hospodársky odôvodnené vzhľadom na situáciu, ktorá by bola vznikla, ak by bol na Banca Tercas vyhlásený konkurz.
4. Štvrtý žalobný dôvod založený na porušení článku 107 ods. 3 písm. b) ZFEÚ a nesprávnom posúdení skutkových okolností týkajúcich sa posúdenia zlučiteľnosti údajnej štátnej pomoci s vnútorným trhom.
  - V tejto súvislosti tvrdí, že Komisia pochybila, keď považovala sporné opatrenia za nezlučiteľné s vnútorným trhom, a to aj v prípade, ak by mali byť považované za štátnu pomoc.

---

### Žaloba podaná 8. marca 2016 – Klausner Holz Niedersachsen/Komisia

(Vec T-101/16)

(2016/C 145/43)

Jazyk konania: nemčina

#### Účastníci konania

Žalobkyňa: Klausner Holz Niedersachsen GmbH (Saalburg-Ebersdorf, Nemecko) (v zastúpení: D. Reich, C. Hipp a T. Ilgner, Rechtsanwälte)

Žalovaná: Európska komisia

#### Návrhy

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

- určil, že žalovaná porušila článok 108 ZFEÚ v spojení s článkom 15 ods. 1 nariadenia Rady (EÚ) 2015/1589 z 13. júla 2015 stanovujúceho podrobné pravidlá na uplatňovanie článku 108 Zmluvy o fungovaní Európskej únie tým, že v nadväznosti na list žalobkyne z 13. novembra 2015 neprijala na základe článku 4 uvedeného nariadenia rozhodnutie stanovené v uvedených ustanoveniach týkajúce sa ukončenia o predbežného preskúmania SA.37113 a SA.375009;

— uložil žalovanej náhradu trov konania, vrátane prípadu, ak sa žaloba stane bezpredmetnou z dôvodu, že Komisia prijme v priebehu konania opatrenia.

### **Dôvody a hlavné tvrdenia**

Na podporu svojej žaloby uvádza žalobkyňa jediný žalobný dôvod, ktorým tvrdí, že Komisia v primeranej lehote neprijala rozhodnutie, ktorým sa ukončuje predbežné preskúmanie v súlade s článkom 4 ods. 1 a 4 nariadenia č. 2015/1589 <sup>(1)</sup>, hoci bola podľa článku 265 ods. 2 ZFEÚ vyzvaná konať.

<sup>(1)</sup> Nariadenie Rady (EÚ) 2015/1589 z 13. júla 2015 stanovujúce podrobné pravidlá na uplatňovanie článku 108 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (Ú. v. EÚ L 248, s. 9).

## SÚD PRE VEREJNÚ SLUŽBU

Uznesenie Súdu pre verejnú službu (tretia komora) z 10. marca 2016 – Kozak/Komisía

(Vec F-152/15)

*(Verejná služba — Verejné výberové konanie EPSO/AD/293/14 — Rozhodnutie výberovej komisie nepripustiť uchádzača na skúšky v hodnotiacom centre — Žiadosť o preskúmanie — Nové rozhodnutie výberovej komisie potvrdzujúce prvé rozhodnutie — Oznámenie EPSO odôvodnenou odpoveďou — Výlučne potvrdzujúci akt — Lehota na podanie žaloby — Zjavná neprípustnosť — Článok 81 rokovacieho poriadku)*

(2016/C 145/44)

Jazyk konania: angličtina

### Účastníci konania

Žalobkyňa: Małgorzata Kozak (Varšava, Poľsko) (v zastúpení: J. Łojkowska-Paprocka, advokát)

Žalovaná: Európska komisia

### Predmet veci

Návrh na zrušenie rozhodnutia EPSO nepripustiť žalobkyňu na skúšky v hodnotiacom centre v rámci výberového konania EPSO/AD/293/14

### Výrok

1. Žaloba sa zamieta ako zjavne neprípustná.
2. Pani Kozak znáša svoje vlastné trovy konania.

---

Žaloba podaná 24. januára 2016 – ZZ/Komisía

(Vec F-5/16)

(2016/C 145/45)

Jazyk konania: angličtina

### Účastníci konania

Žalobca ZZ (v zastúpení: O. Mader, advokát)

Žalovaná: Európska komisia

### Predmet a opis sporu

Zrušenie rozhodnutia Komisie o neprekvalifikovaní zmluvy žalobcu ako dočasného zamestnanca, alebo, alternatívne, priznanie náhrady za spôsobenú majetkovú škodu

**Návrhy žalobcu**

- zrušiť rozhodnutie Komisie z 9. apríla 2015 týkajúce sa prekvalifikovania zmluvy žalobcu, a v potrebnom rozsahu aj rozhodnutia z 13. októbra 2015 (R/513/15), ktorým sa zamietajú sťažnosti žalobcu,
- alternatívne, uložiť Komisii povinnosť nahradiť škodu, ktorá žalobcovi vznikla zamietnutím jeho žiadosti o prekvalifikovanie zmluvy,
- zaviazat' žalovanú na náhradu trov konania.

---

**Žaloba podaná 29. januára 2016 – ZZ a i./ESVČ****(Vec F-6/16)**

(2016/C 145/46)

*Jazyk konania: francúzština***Účastníci konania***Žalobcovia:* ZZ a i. (v zastúpení: N. de Montigny a J.-N. Louis, advokáti)*Žalovaná:* Európska služba pre vonkajšiu činnosť (ESVČ)**Predmet a opis sporu**

Zrušenie výplatných listín žalobcov za marec 2015 ako aj tých, ktoré boli následne vyhotovené, v rozsahu, v akom uplatňujú rozhodnutie ESVČ znížiť príspevok na životné podmienky z 15 % na 10 %

**Návrhy žalobcov**

- vyhlásiť neuplatniteľnosť rozhodnutia administratívneho generálneho riaditeľa ESVČ z 23. februára 2015;
- následne zrušiť ich výplatnú listinu za marec 2015 a tie výplatné listiny, ktoré boli následne vyhotovené, v rozsahu, v akom uplatňujú príspevok na životné podmienky vo výške 10 %;
- zaviazat' ESVČ na náhradu trov konania.

---

**Žaloba podaná 4. februára 2016 – ZZ/Komisia****(Vec F-7/16)**

(2016/C 145/47)

*Jazyk konania: francúzština***Účastníci konania***Žalobca:* ZZ (v zastúpení: C. Mourato, advokát)*Žalovaná:* Európska komisia

**Predmet a opis sporu**

Zrušenie rozhodnutia Komisie o znížení sumy náhrady vyplácanej žalobcovi, ktorý bol zamestnaný na základe pracovnej zmluvy na dobu neurčitú podľa belgického práva, a o stanovení vymáhania nadmerne vyplatených súm

**Návrhy žalobcu**

- Ako hlavný návrh zrušenie záznamu Komisie (PMO) z 9. apríla 2015 (PMO) určeného žalobcovi, ako aj následných výplatných listín, ktorými sa uplatňuje, a pokiaľ je to potrebné, aj záznamu z 12. decembra 2014, ako aj následných výplatných listín, pokiaľ ide o prepočet jeho mesačnej náhrady, konkrétnejšie:
  - Záznamu z 9. apríla 2015 Európskej komisie (Úrad pre správu a úhradu individuálnych nárokov, PMO/1 – Odmeny a správa individuálnych peňažných nárokov) určeného žalobcovi,
  - Výplatných listín žalobcu 04/2015 a 06/2015 a nasledujúcich výplatných listín, ktoré obsahujú zrážku vo výške 208,30 € (kód DPN – Splácanie dlhu) a ďalších nasledujúcich výplatných listín,
  - Predbežného záznamu z 12. decembra 2014 Európskej komisie (Úrad pre správu a úhradu individuálnych nárokov, PMO/1 – Odmeny a správa individuálnych peňažných nárokov) určeného žalobcovi,
  - Výplatných listín žalobcu 12/2014 a 03/2015.
- Subsidiárne zrušenie záznamov a výplatných listín v rozsahu, v akom sa nimi uplatňujú so spätnou účinnosťou zrážky z odmien poberaných žalobcom do 9. apríla 2015,
- V každom prípade zaviazanie žalovanej na náhradu trov tohto konania.

---

**Žaloba podaná 5. februára 2016 – ZZ/EMA****(Vec F-8/16)**

(2016/C 145/48)

*Jazyk konania: francúzština***Účastníci konania**

Žalobca: ZZ (v zastúpení: L. Levi a A. Blot, advokáti)

Žalovaná: Európska agentúra pre lieky (EMA)

**Predmet a opis sporu**

Zrušenie hodnotiacej správy žalobkyne za rok 2014 a rozhodnutia orgánu oprávneného uzatvárať pracovné zmluvy z 1. apríla 2015 neobnoviť zmluvu dočasného zamestnanca žalobkyne, ako aj návrh na náhradu škody za údajne spôsobenú nemajetkovú ujmu

**Návrhy žalobcu**

- zrušiť hodnotiacu správu žalobkyne týkajúcu sa obdobia od 16. februára 2014 do 31. decembra 2014 v rozsahu, v akom je s konečnou platnosťou potvrdená odvolacím hodnotiteľom 31. marca 2015 („Assessor“) a podpísaná žalobkyňou 14. apríla 2015,
- zrušiť rozhodnutie orgánu oprávneného uzatvárať pracovné zmluvy z 1. apríla 2015 neobnoviť zmluvu dočasného zamestnanca žalobkyne,
- zrušiť dve rozhodnutia orgánu oprávneného uzatvárať pracovné zmluvy z 26. októbra 2015, ktorým sa zamietajú dve sťažnosti žalobkyne z 30. júna 2015 podané proti už dvom citovaným rozhodnutiam,
- nahradiť žalobkyňi škodu vo výške 10 000 eur,
- zaviazat' žalovanú na náhradu trov konania.

---

**Žaloba podaná 17. februára 2016 – ZZ a i./Parlament****(Vec F-9/16)**

(2016/C 145/49)

*Jazyk konania: francúzština***Účastníci konania***Žalobcovia:* ZZ a i. (v zastúpení: M. Casado Garcia-Hirschfeld, advokát)*Žalovaný:* Európsky parlament**Predmet a opis sporu**

Zrušenie rozhodnutí, ktorými sa štyrom žalobcom nepriznali príspevky na vzdelanie za roky 2014-2015 a nasledujúce roky a uloženie žalovanému zaplatiť žalobcom príspevky na vzdelanie za roky 2015/2016 spolu s úrokmi vypočítanými od dátumov, keď sa tieto sumy stali splatnými podľa prílohy VII Služobného poriadku

**Návrhy žalobcov**

- Zrušiť napadnuté individuálne rozhodnutia z 24. apríla 2015,
  - v potrebnom rozsahu zrušiť rozhodnutia Generálneho sekretára Európskeho parlamentu zo 17. novembra a 19. novembra 2015,
  - zaviazat' Európsky parlament na úhradu žalobcom príspevku na vzdelanie za roky 2015/2016 spolu s úrokmi vypočítanými od dátumov, keď sa tieto sumy stali splatnými podľa prílohy VII Služobného poriadku.
  - zaviazat' Parlament na náhradu trov konania.
-

**Žaloba podaná 19. februára 2016 – ZZ/Komisia****(Vec F-11/16)**

(2016/C 145/50)

*Jazyk konania: francúzština***Účastníci konania***Žalobca:* ZZ (v zastúpení: N. Lhoest, advokát)*Žalovaná:* Európska komisia**Predmet a opis sporu**

Zrušenie rozhodnutia Komisie obsahujúceho odmietnutie preskúmania platovej triedy priznanej žalobcovi pri jeho preložení do Európskeho parlamentu a obnovenie jeho služobného postupu, ako aj zaviazanie Komisie na zaplatenie rozdielu medzi mzdou vyplatenou žalobcovi a mzdou, ktorá mu mala byť vyplatená v nadväznosti na obnovenie jeho služobného postupu, zvýšenej o úroky z omeškania

**Návrhy žalobcu**

- Zrušiť rozhodnutie Európskej komisie zo 17. apríla 2015, obsahujúce odmietnutie preskúmať platovú triedu žalobcu pri jeho preložení a obnoviť jeho služobný postup v Európskej komisii počas obdobia od 16. júna 2001 do 31. decembra 2010, napriek povýšeniu z triedy C4 (teraz trieda AST 3) do triedy C3 (teraz trieda AST 4), ktoré mu bolo udelené Európskym parlamentom 7. augusta 2009 so spätným účinkom od 1. januára 2000,
  - zrušiť rozhodnutie Európskej komisie z 9. novembra 2015, týkajúce sa odmietnutia sťažnosti, ktorú podal žalobca 17. júla 2015,
  - zaviazať Európsku komisiu na zaplatenie žalobcovi rozdielu medzi mzdou, ktorú mu vyplatila a mzdou, ktorú mu mala vyplatiť v nadväznosti na obnovenie jeho služobného postupu v platovej triede a stupni, zvýšenej o úroky z omeškania,
  - zaviazať Európsku komisiu na náhradu trov konania.
-











ISSN 1977-1037 (elektronické vydanie)  
ISSN 1725-5236 (papierové vydanie)



Úrad pre vydávanie publikácií Európskej únie  
2985 Luxemburg  
LUXEMBURSKO

SK